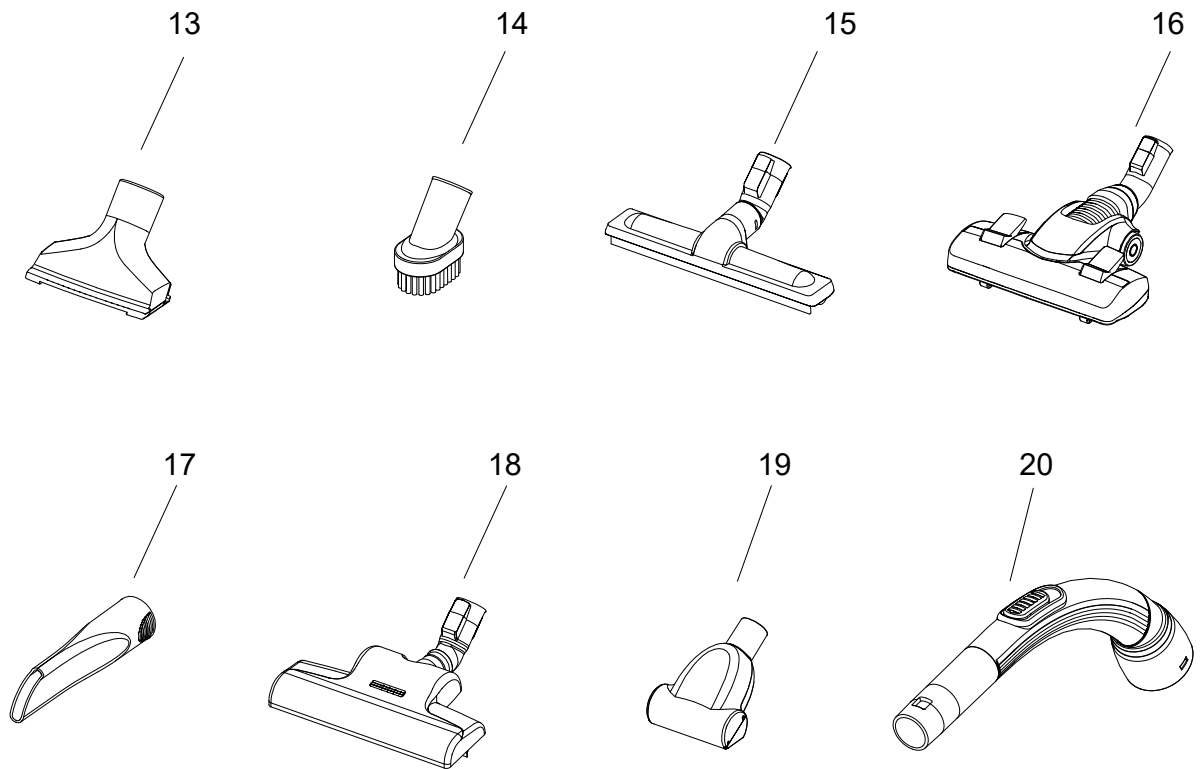
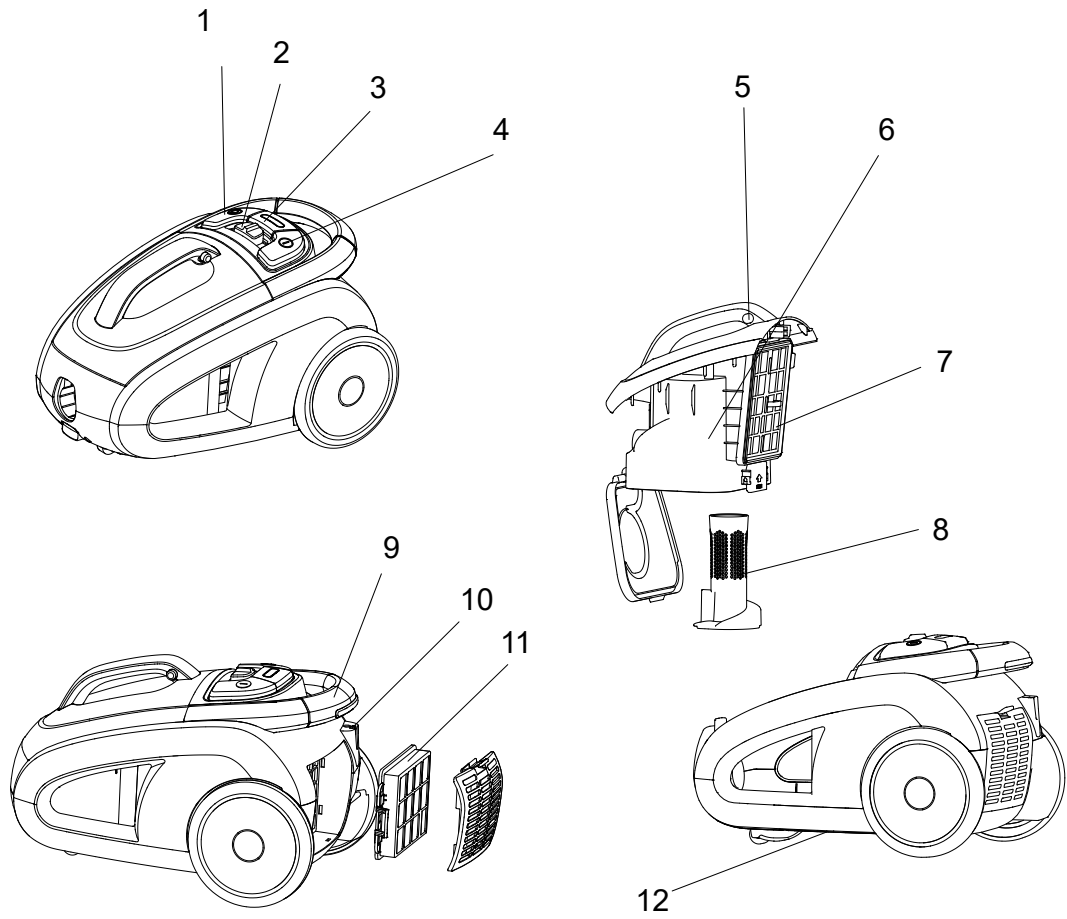


Meteor

Instructions for use





The different models of the vacuum cleaners can include different nozzles

EN	Instructions for use	5	-	8
DE	Bedienungsanleitung	9	-	12
FR	Instructions d'utilisation	13	-	16
ES	Instrucciones de uso.....	17	-	20
PT	Instruções de utilização.....	21	-	24
NL	Gebruiksaanwijzing	25	-	28
SV	Bruksanvisning	29	-	32
NO	Instruksjoner for bruk.....	33	-	36
DA	Brugervejledning.....	37	-	40
FI	Käyttöohjeet.....	41	-	44
CS	Návod k použití.....	45	-	48
PL	Instrukcja obsługi.....	49	-	52
SK	Návod na použitie.....	53	-	56
RU	Инструкции по эксплуатации	57	-	60
TR	Kullanım Kılavuzu.....	61	-	66



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbicante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant /
Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / VÝrobca /
Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote / Продукт /
Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

Meteor

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leírás /
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Dry
220-240V 50/60Hz, IPX0**

- EN** We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.
- CS** My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.
- DE** Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.
- DA** Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.
- ES** Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas
- ET** Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja
- FR** Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.
- FI** Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti
- BG** Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.
- EL** Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.
- HU** Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak
- HR** Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.
- IT** Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.
- LT** Mes, "Nilfisk pareiškui vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartus
- LV** Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem
- NO** Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
- NL** We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen
- PT** Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir.
- PL** My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..
- RO** Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive.
- RU** Ми, Нилфиск овим изъявљујем под пуном одговорношћу, да наведеног производ је у складу са следећим директивама и стандардима.
- SV** Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.
- SK** My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.
- SL** Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.
- TR** Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göze, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
2014/30/EU	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
2011/65/EU	EN 50581:2012
2009/125/EC	EN 60312-1:2017
666/2013/EU	EN 60704-2-1:2015

Authorized
signatory:

Esben Graff, Vice President Portfolio Management,
Consumer

July 2, 2019

Dear Nilfisk customer

Congratulations on the purchase of your new Meteor vacuum cleaner.

Prior to using the appliance for the first time, be sure to read the document through and keep it ready to hand.

Index

1. Overview	4
2. Safety instructions	4
3. Instruction for use	5
4. Cleaning tips	6
5. Trouble-shooting	6
6. Service and maintenance	6
7. Guarantee and service	6
8. WHEELIE symbol information	7

1. Overview (ref. page 2)

1	Cable rewinder
2	Power level
3	Dust bag indicator
4	On/off switch
5	Open/close button, dust container
6	Dust container
7	HEPA filter
8	Cyclone filter
9	Handle
10	Parking groove for tube and nozzle
11	Exhaust filter
12	Rating plate
13	Upholstery nozzle
14	Round brush
15	Hard floor nozzle (not standard)
16	Combination nozzle
17	Crevice nozzle
18	Turbo nozzle (not standard)
19	Mini turbo nozzle (not standard)
20	Bent end

2. Safety instructions



- Do not use the machine without filters properly fitted.
- This machine is not intended for the suction of hazardous materials or gas, doing so may expose people to serious health risks.
- The machine must not be used for the suction of water or other

liquids.

- Do not pick up sharp objects such as needles or pieces of glass.
- Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Use and store this machine indoors and in a dry environment, 0 °C to 60 °C.
- Do not use the machine outdoors.
- Do not handle the machine with wet hands.
- Turn off the machine before unplugging.
- To unplug, grasp the plug, not by pulling on the cable. Do not carry or pull the machine by the cable.
- The machine must not be used if the cable shows any sign of damage. Regularly inspect the cable for damage, in particular if it has been crushed, shut in a door or run over.
- Do not use the machine if it appears faulty. Have the machine inspected by an authorized service center if the machine has been dropped, damaged, left outdoors or has been exposed to water.
- No changes or modifications to the mechanical or electrical safety devices should be made.
- All repairs must be carried out by an authorized service center.
- Use only original filters and original accessories from your local dealer. Use of unauthorized filters

will void the warranty.

- Turn off the machine and unplug before starting dust container emptying or filter change, grasp the plug, do not pull at the cable.
- Do not use the machine as a toy. Do not leave children with the machine without supervision.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children should not play with the appliance.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similar qualified person in order to avoid a hazard.

3. Instructions for Use

Before using the machine make sure that the voltage shown on the rating plate underneath the machine corresponds with the mains voltage.

3.1 Start and Stop

3.1.1 Start

Pull out the electric cable and plug the machine to a wall socket.

Press on/off button and adjust power level.

3.1.2 Stop

Turn off the machine and unplug. Unplug by grasping the plug, not by pulling at the cable.

Activate the cable rewriter.

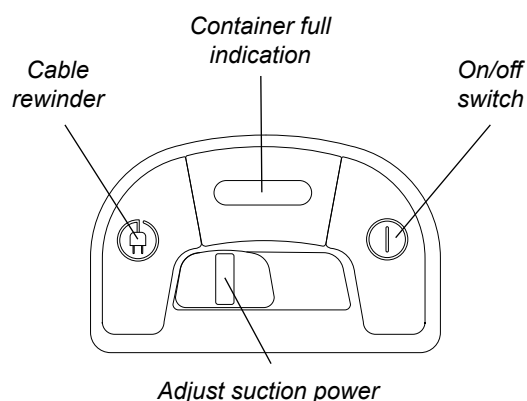
3.2 Connecting hose, tube and nozzles

1. Insert the hose connector into the suction inlet.
2. Connect the bent tube to the tube.
3. Connect the tube to the nozzle.
4. The tube is telescopic and can be adjusted to your height. Push the adjusting button to extend the tube and pull back to shorten to desired length.

Container full indication

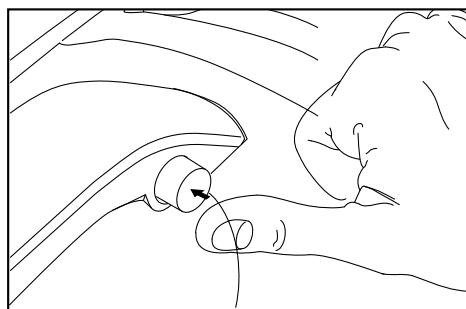
On the control panel a lamp is placed, where you will receive notification, when the container is full or the suction is degraded otherwise.

The dust container must be emptied if the lamp is constantly on when the machine is operating at maximum power and the nozzle is raised from the floor.



3.3 Releasing and emptying of dust container

The dust container can be separated from the machine for emptying. Simply release the dust container from the machine by pressing the buttons on the dust container handle (see illustration below) and pull the dust container upwards. The dust container can now be emptied in a dustbin, by pressing the lever marked "Push".



3.4 Cleaning the cyclone filter

The cyclone filter should be cleaned regularly to maintain suction. You will have access to the cyclone filter when you have released the dust container. If necessary, use luke-warm water. Make sure to let the filter dry before putting it back into the vacuum cleaner.

3.5 Changing the exhaust filter

Open the cover for the exhaust filter, as seen in the overview image (page 2), replace the filter with a new one and close the cover again.

3.6 Washing/exchanging the HEPA filter

You will have access to the HEPA filter when you have released the dust container.

Rinse the inside of the filter using lukewarm tap water. Do not use any cleaning agents and avoid touching the filter surface. Tap the filter to remove the excess water. Make sure to let the filter dry before putting it back into the vacuum cleaner.

If necessary, exchange the filter.

Please note that the machine will not function without a HEPA filter.

3.7 Parking the tube and nozzle

The nozzle can be parked in the groove on the back of the machine when it's lying flat.

3.8 Thermal fuse

The machine is fitted with a thermal fuse, which prevents the machine from overheating. If the thermal fuse blows, the machine automatically switches off the motor and must cool before it can be started again.

Restart

1. Turn off the machine and unplug from the wall socket.
2. Make sure that nothing blocks the air flow through the bent tube, hose, tube, nozzle or filters.
3. Let the machine cool.
4. Plug in the machine again and push the start button. The machine will not start until cool enough. If the machine does not start turn it off and unplug. Try again in a while.

4. Cleaning tips

Adjust the suction power by means of the power regulation or the sliding valve on the bent tube.

Upholstery nozzle (13)

Use the upholstery nozzle for upholstered furniture.

Brush nozzle (14)

Use the brush nozzle for curtains and window sills.

Hard floor nozzle (15)

Use the nozzle for hard floors.

Combination nozzle (16)

Adjust the combination nozzle depending on type of floor.

Crevice nozzle (17)

Use the crevice nozzle for narrow spaces.

Turbo nozzle (18)

Use the turbo nozzle for efficient carpet cleaning.

Mini turbo nozzle (19)

Use the mini turbo nozzle to remove pet hairs and similar from upholstery and furniture

The models can include different nozzles.

5. Trouble-shooting

Repair or service of electrical components such as cable or motor, must only be carried out by an authorized service center.

If the machine does not start	Check that the plug is correctly fitted to the wall socket.
	A fuse in the building may have blown and needs to be changed.
	The cable or plug may be damaged and must be repaired by an authorized service center.
Reduced suction power	The dust container may be full and needs to be emptied, see instructions.
	The HEPA filter may be blocked and has to be washed/exchanged, see instructions.
	The bent tube, hose, tube or nozzle may be blocked and needs to be cleaned.
If the machine stops	The thermal fuse may have blown, see instructions.

6. Service and Maintenance

- Store the machine indoors and in a dry environment.
- Clean the machine surface with a dry cloth or a damp cloth with a little cleaning agent.
- Order original accessories from a local dealer.
- Service – contact your local dealer.

7. Guarantee and Service

Nilfisk vacuum cleaners for domestic use are guaranteed for 2 years from the date of purchase.

The guarantee covers the motor, cable rewriter, switch and casing. The nozzles, filters, hoses, tubes and other accessories are covered twelve months due to manufacturing fault only and the guarantee excludes wear and tear.

The guarantee includes spare parts and labour costs, and covers manufacturing and material defects that may occur during normal domestic use.

Service under the guarantee will only be performed if it can be proven that the defect occurred within the product's guarantee period (a correctly completed guarantee certificate or printed/stamped cash register receipt with date and product type) and on the condition that the vacuum cleaner was bought as a new product and distributed by Nilfisk. Equipment defects covered by this warranty will be repaired or replaced by one of the service centres of the Nilfisk organization.

Packing and postage/carriage is not covered by the warranty. Upon completion of any repairs necessary, the vacuum cleaner will be returned to the customer at the risk and expense of Nilfisk.

The guarantee does not cover:

- Normal wear and tear of accessories and filters.
- Defects or damage occurring as a direct or indirect result of incorrect use - such as the vacuuming of rubble, hot ashes or carpet deodorant powder.

- Abuse, loss or lack of maintenance as described in Instructions for use.
- If the machine has been used for home renovations.
- If the machine has been used for suction of water, plaster dust or sawdust.

Nor will it cover incorrect or poor configuration, i.e. setting up or connection, nor fire-damage, fire, lightning strike or unusual voltage fluctuations or any other electrical disturbances such as defective fuses or defective electrical installations on the supply grid, and defects or damage in general that Nilfisk consider to be the result of causes other than manufacturing and material defects.

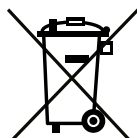
The guarantee becomes void:

- If a defect is caused by the use of non-original Nilfisk filters.
- If the identity number is removed from the vacuum cleaner.
- If the vacuum cleaner has been repaired by a non-Nilfisk authorized dealer.
- If the machine is used in a commercial environment, i.e. building contractors, cleaning contractors, professional trades or any other non-domestic usage.

Responsibility

Nilfisk disclaim all responsibility for all damage caused by incorrect use or modification of the machine.

8. WEEE



This symbol on the product or on its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential

negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Sehr geehrter Nilfisk-Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Meteor-Staubsaugers.

Lesen Sie vor der erstmaligen Verwendung des Geräts das Dokument aufmerksam durch und halten Sie es griffbereit.

Inhalt

1. Übersicht	4
2. Sicherheitshinweise	4
3. Bedienungsanleitung	5
4. Reinigungstipps	6
5. Störungsbeseitigung	6
6. Service und Wartung	6
7. Gewährleistung und Service	6
8. Informationen zum MÜLLTONNEN-Symbol	7

1. Übersicht (siehe Seite 2)

- 1 Kabelaufroller
- 2 Leistungsregler
- 3 Staubbeutelanzeige
- 4 Ein-/Aus-Schalter
- 5 Öffnungs-/Schließstaste, Staubbehälter
- 6 Staubbehälter
- 7 HEPA-Filter
- 8 Zyklonfilter
- 9 Griff
- 10 Parkhilfe für Rohr und Düse
- 11 Abluffilter
- 12 Typenschild
- 13 Polsterdüse
- 14 Saugpinsel
- 15 Hartbodendüse (nicht Standard)
- 16 Kombidüse
- 17 Fugendüse
- 18 Turbodüse (nicht Standard)
- 19 Mini-Turbodüse (nicht Standard)
- 20 Gebogenes Ende

2. Sicherheitshinweise



- Benutzen Sie die Maschine nicht ohne korrekt eingesetzte Filter.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Aufsaugen von gefährlichem Material oder Gasen. Dies ist mit erheblichen Gesundheitsrisiken verbunden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Aufsaugen von Wasser oder

anderen Flüssigkeiten.

- Saugen Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände wie etwa Nadeln oder Glasscherben auf.
- Saugen Sie keine brennenden oder qualmenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
- Verwenden und lagern Sie dieses Gerät nur in trockenen Innenräumen. Die Lagertemperatur muss zwischen 0 °C und 60 °C liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schalten Sie zuerst das Gerät aus und ziehen danach den Stecker.
- Ziehen Sie den Stecker an seinem Gehäuse und nicht am Kabel heraus. Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig und insbesondere dann, wenn es gequetscht, in einer Tür eingeklemmt oder überrollt wurde.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt zu sein scheint. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicecenter überprüfen, falls es fallengelassen oder beschädigt, im Freien stehengelassen oder Wasser ausgesetzt wurde.
- Die mechanischen und elektrischen Sicherheitsvorrichtungen dürfen

nicht verändert werden.

- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Originalfilter und Originalzubehör von Ihrem Händler. Bei Verwendung von nicht zugelassenen Filtern erlischt die Gewährleistung.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit dem Entleeren des Staubbehälters oder dem Filterwechsel beginnen. Greifen Sie den Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht als Spielzeug. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Reichweite von Kindern ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein beschädigtes Netzkabel

nur vom Hersteller, seinem Kundendienstbeauftragten oder anderen dazu befugten Personen ersetzt werden.

3. Bedienungsanleitung

Stellen Sie vor Inbetriebnahme der Maschine sicher, dass die auf dem Typenschild unter der Maschine angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

3.1 Start und Stopp

3.1.1 Start

Ziehen Sie das Netzkabel heraus und verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste und stellen Sie die Leistungsstufe ein.

3.1.2 Stopp

Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker. Greifen Sie den Stecker und ziehen Sie nicht am Kabel, um den Netzstecker zu ziehen.

Aktivieren Sie den Kabelaufroller.

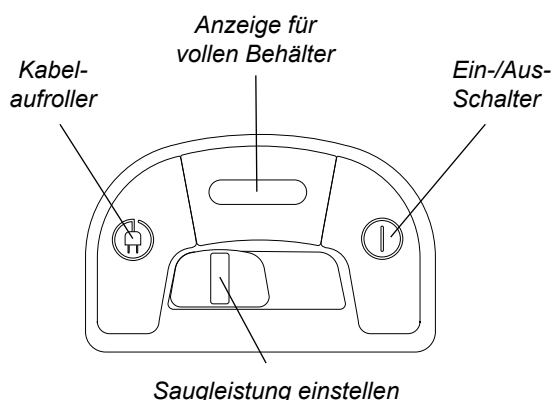
3.2 Verbindungsschlauch, Rohr und Düsen

1. Stecken Sie den Schlauchanschluss in den Saugeinlass.
2. Verbinden Sie das gebogene Rohr mit dem Rohr.
3. Verbinden Sie das Rohr mit der Düse.
4. Das Rohr ist ausziehbar und kann an Ihre Körpergröße angepasst werden. Drücken Sie die Einstelltaste, um das Rohr zu verlängern, und schieben Sie es zurück, um es auf die gewünschte Länge zu verkürzen.

Anzeige für vollen Behälter

Auf dem Bedienfeld befindet sich eine Leuchte, die Sie darüber informiert, wenn der Behälter voll ist oder die Saugleistung sich anderweitig verringert.

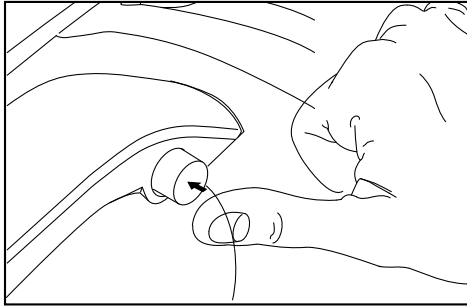
Der Staubbehälter muss entleert werden, falls die Anzeige ständig aufleuchtet, wenn das Gerät mit maximaler Leistung läuft und die Düse vom Boden abgehoben wird.



3.3 Den Staubbehälter herausnehmen und entleeren

Der Staubbehälter kann zum Entleeren aus dem Gerät entnommen werden. Entnehmen Sie einfach

den Staubbehälter, indem Sie die Knöpfe am Griff des Staubbehälters drücken (siehe Abbildung unten) und den Staubbehälter herausziehen. Der Staubbehälter kann jetzt einfach durch Drücken des Hebels mit der Aufschrift „Push“ entleert werden.



3.4 Den Zyklonfilter reinigen

Der Zyklonfilter sollte regelmäßig gereinigt werden, um die Saugleistung zu aufrechterhalten. Der Zyklonfilter ist zugänglich, wenn Sie den Staubbehälter entnommen haben. Verwenden Sie gegebenenfalls lauwarmes Wasser. Lassen Sie den Filter unbedingt trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Staubsauger einsetzen.

3.5 Den Abluftfilter wechseln

Öffnen Sie wie in der Übersichtsabbildung (Seite 2) gezeigt die Abdeckung für den Abluftfilter, ersetzen Sie den Filter durch einen neuen und schließen Sie die Abdeckung wieder.

3.6 Den HEPA-Filter waschen/wechseln

Der HEPA-Filter ist zugänglich, wenn Sie den Staubbehälter entnommen haben.

Spülen Sie die Innenseite des Filters mit lauwarmem Leitungswasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und berühren Sie nicht die Filteroberfläche. Klopfen Sie auf den Filter, um das überschüssige Wasser zu entfernen. Lassen Sie den Filter unbedingt trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Staubsauger einsetzen.

Wechseln Sie falls erforderlich den Filter.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät ohne HEPA-Filter nicht funktioniert.

3.7 Parken von Rohr und Düse

Die Düse kann in der Nut auf der Rückseite der Maschine geparkt werden, wenn sie flach liegt.

3.8 Übertemperatursicherung

Das Gerät ist mit einer Übertemperatursicherung ausgestattet, die eine Überhitzung des Geräts verhindert. Wenn die Übertemperatursicherung auslöst, schaltet das Gerät den Motor automatisch ab und muss abkühlen, bevor es wieder gestartet werden kann.

Neustart

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Stellen Sie sicher, dass nichts den Luftstrom durch das gebogene Rohr, den Schlauch, das Rohr, die Düse oder die Filter behindert.
3. Lassen Sie das Gerät abkühlen.

4. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und drücken Sie die Starttaste. Die Maschine startet erst, wenn sie ausreichend abgekühlt ist. Wenn das Gerät nicht startet, schalten Sie es aus und ziehen den Netzstecker. Versuchen Sie es in einer Wartepause noch einmal.

4. Reinigungstipps

Passen Sie die Saugleistung mit dem Leistungsregler oder dem Nebenluftsteller am gebogenen Rohr an.

Polsterdüse (13)

Verwenden Sie die Polsterdüse für Polstermöbel.

Saugpinsel (14)

Verwenden Sie den Saugpinsel für Vorhänge und Fensterbänke.

Hartbodendüse (15)

Verwenden Sie die Düse für harte Böden.

Kombidüse (16)

Stellen Sie die Kombidüse je nach Bodentyp ein.

Fugendüse (17)

Verwenden Sie die Fugendüse für enge Zwischenräume.

Turbodüse (18)

Verwenden Sie die Turbodüse für eine effiziente Teppichreinigung.

Mini-Turbodüse (19)

Verwenden Sie die Mini-Turbodüse, um Tierhaare und ähnliches von Polstermöbeln und Möbeln zu entfernen

Im Lieferumfang der Modelle können verschiedene Düsen enthalten sein.

5. Störungsbeseitigung

Reparaturen oder Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen wie Kabel oder Motor dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.

Wenn die Maschine nicht startet	Prüfen Sie, ob der Stecker richtig in der Steckdose sitzt.
	Eine Sicherung im Gebäude hat möglicherweise ausgelöst und muss ersetzt werden.
	Das Kabel oder der Stecker ist möglicherweise beschädigt und muss von einem autorisierten Servicecenter repariert werden.

Reduzierte Saugleistung	Der Staubbehälter ist möglicherweise voll und muss entleert werden, siehe Bedienungsanleitung.
	Der HEPA-Filter ist möglicherweise zugesetzt und muss gewaschen/ gewechselt werden, siehe Bedienungsanleitung.
	Das gebogene Rohr, der Schlauch, das Rohr oder die Düse sind möglicherweise verstopft und müssen gereinigt werden.
Wenn das Gerät stoppt	Die Übertemperatursicherung hat möglicherweise ausgelöst, siehe Bedienungsanleitung.

6. Service und Wartung

- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Tuch unter Verwendung von etwas Reinigungsmittel.
- Bestellen Sie Originalzubehör bei Ihrem Händler.
- Service – setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

7. Gewährleistung und Service

Für Nilfisk-Haushaltsstaubsauger gilt eine Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Die Gewährleistung erstreckt sich auf Motor, Kabelaufroller, Schalter und Gehäuse. Für die Düsen, Filter, Schläuche, Rohre und anderes Zubehör gilt eine Gewährleistung von zwölf Monaten in Bezug auf Herstellungsfehler. Verschleiß ist von der Gewährleistung ausgenommen.

Die Gewährleistung umfasst Ersatzteile und Arbeitskosten und beinhaltet Herstellungs- und Materialfehler, die während der normalen Verwendung im Haushalt auftreten können. Serviceleistungen im Rahmen der Gewährleistung werden nur dann erbracht, wenn der Nachweis des Mangels innerhalb des Gewährleistungszeitraums des Produkts erfolgt (ordnungsgemäß ausgefülltes Gewährleistungszertifikat oder gedruckte/gestempelte Kassenquittung mit Datum und Produkttyp) und unter der Voraussetzung, dass der Staubsauger als ein von Nilfisk vertriebenes Neugerät gekauft wurde. Bei Gerätemängeln, die von dieser Gewährleistung abgedeckt sind, erfolgt die Reparatur oder der Ersatz durch eines der Servicecenter von Nilfisk.

Verpackung und Porto/Versand sind nicht von der Gewährleistung abgedeckt. Nach Durchführung der erforderlichen Reparaturen wird der Staubsauger auf Kosten und Risiko von Nilfisk an den Kunden zurückgesandt.

Die Gewährleistung umfasst nicht:

- Normalen Verschleiß von Zubehör und Filtern.
- Defekte oder Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer unsachgemäßen Verwendung auftreten - wie das Absaugen von Schutt, heißer Asche oder Teppichdeodorantpulver.
- Unsachgemäßer Gebrauch, Verlust oder mangelnde Wartung infolge Nichtbeachtung

der Bedienungsanleitung.

- Wenn das Gerät für Renovierungsarbeiten verwendet wurde.
- Wenn das Gerät zum Absaugen von Wasser, Gipsstaub oder Sägemehl verwendet wurde.

Sie deckt auch keine falsche oder mangelhafte Konfiguration ab, also Einrichtung oder Anschluss, Brandschäden, Feuer, Blitzschlag oder ungewöhnliche Spannungsschwankungen bzw. andere elektrische Störungen, wie defekte Sicherungen oder defekte elektrische Installationen im Versorgungsnetz sowie allgemeine Defekte oder Beschädigungen, denen nach Ansicht von Nilfisk andere Ursachen als Fabrikations- und Materialfehler zugrunde liegen.

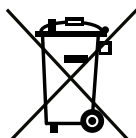
Die Gewährleistung erlischt:

- Wenn ein Defekt durch die Verwendung von nicht Original-Nilfisk-Filtern verursacht wird.
- Wenn die Seriennummer des Staubsaugers entfernt wurde.
- Wenn der Staubsauger von einem nicht von Nilfisk autorisierten Händler repariert wurde.
- Wenn das Gerät gewerblich verwendet wird, z. B. Bauunternehmen, Reinigungsunternehmen, Handwerksbetriebe oder jede andere Verwendung außerhalb des Haushalts.

Haftungsausschluss

Nilfisk haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung oder Veränderung des Geräts verursacht wurden.

8. WEEE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen ist es der zuständigen Sammelstelle für die Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikgeräten zu übergeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt

ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Für detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, Ihren Entsorgungsdienst oder den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Cher client Nilfisk

Félicitations pour l'achat de votre nouvel aspirateur Meteor.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez à lire ce document et à le garder à portée de main.

Sommaire

1. Vue d'ensemble	4
2. Consignes de sécurité	4
3. Instructions d'utilisation	5
4. Conseils de nettoyage	6
5. Dépannage	6
6. Service et maintenance	6
7. Garantie et service	6
8. Informations sur le symbole WHEELIE	7

1. Vue d'ensemble (réf. page 2)

- 1 Enrouleur de câble
- 2 Puissance
- 3 Indicateur de bac à poussière
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Bouton d'ouverture/fermeture, bac à poussière
- 6 Bac à poussière
- 7 Filtre HEPA
- 8 Filtre cyclone
- 9 Poignée
- 10 Rainure de rangement pour tube et embout
- 11 Filtre d'évacuation
- 12 Plaque signalétique
- 13 Embout pour tissus
- 14 Brosse ronde
- 15 Embout pour sols durs (en option)
- 16 Embout combiné
- 17 Embout plat
- 18 Embout Turbo (en option)
- 19 Embout Mini Turbo (en option)
- 20 Extrémité coudée

2. Consignes de sécurité



- Ne pas utiliser l'appareil si les filtres ne sont pas installés.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'aspiration de matériaux dangereux ou de gaz. Une telle utilisation comporte des risques graves pour la santé des personnes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour aspirer de l'eau et d'autres liquides.
- Ne pas aspirer d'objets tranchants tels que des aiguilles ou des morceaux de verre.
- Ne pas aspirer d'éléments en combustion ou dégageant de la fumée tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Utiliser et entreposer l'appareil à l'intérieur, dans un endroit sec où la température est comprise entre 0 °C et 60 °C.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
- Arrêter l'appareil avant de le débrancher.
- Débrancher l'appareil en tenant la fiche et sans tirer sur le câble. Ne pas porter ou traîner l'appareil par le câble.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble présente des signes de dommages. Inspecter régulièrement le câble à la recherche de dommages, en particulier s'il a été écrasé, coincé dans une porte ou aplati.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il semble défectueux. Faire contrôler l'appareil par un centre de service agréé s'il est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou exposé à l'eau.
- Les dispositifs mécaniques et électriques de sécurité ne doivent

pas être changés ou modifiés.

- Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre de service agréé.
- Utiliser uniquement les filtres et les accessoires d'origine fournis par le revendeur local. L'utilisation de filtres non agréés annule la garantie.
- Éteindre l'appareil et débrancher le câble avant de commencer à vider le bac à poussière ou à changer le filtre. Saisir la fiche, ne pas tirer sur le câble.
- Ne pas utiliser l'appareil comme un jouet. Ne pas laisser les enfants avec l'appareil sans surveillance.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été formés à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent technique ou une personne qualifiée afin d'éliminer tout danger.

3. Instructions d'utilisation

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique située sous l'appareil correspond à la tension secteur.

3.1 Marche et arrêt

3.1.1 Marche

Tirez le câble électrique et branchez l'appareil à une prise murale.

Appuyez sur le bouton marche/arrêt et réglez le niveau de puissance.

3.1.2 Arrêt

Arrêtez l'appareil et débranchez-le. Débranchez l'appareil en saisissant la fiche et non en tirant sur le câble.

Activez l'enrouleur de câble.

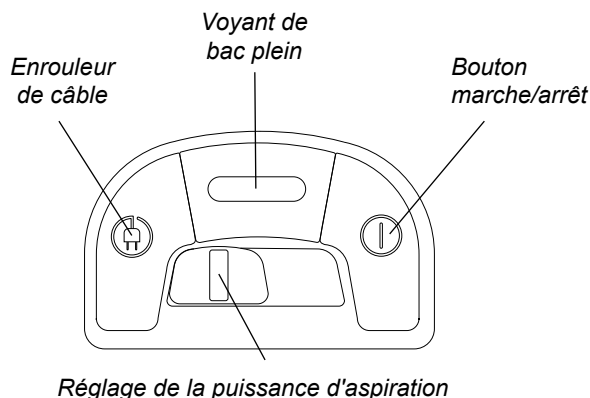
3.2 Flexible de raccordement, tube et embouts

1. Insérez le raccord du flexible dans l'entrée d'aspiration.
2. Connectez le tube coudé au tube.
3. Connectez le tube à l'embout.
4. Le tube est télescopique et peut être ajusté à votre taille. Appuyez sur le bouton de réglage pour rallonger le tube et tirez pour le raccourcir à la longueur souhaitée.

Indication de bac plein

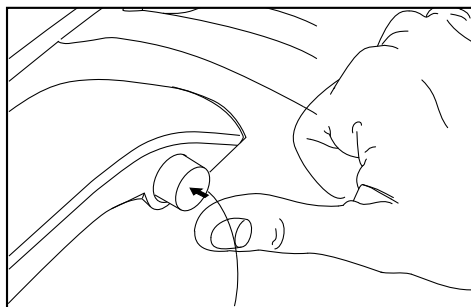
Sur le panneau de commande, un voyant indique lorsque le bac est plein ou que l'aspiration est dégradée.

Le bac à poussière doit être vidé si le voyant est allumé en permanence lorsque l'appareil fonctionne à puissance maximale et que l'embout est relevé du sol.



3.3 Libération et vidage du bac à poussière

Le bac à poussière peut être séparé de l'appareil pour être vidé. Libérez simplement le bac à poussière de l'appareil en appuyant sur les boutons de la poignée du bac à poussière (voir illustration ci-dessous) et tirez le bac à poussière vers le haut. Le bac à poussière peut maintenant être vidé dans une poubelle, en appuyant sur le levier indiquant « **Push** ».



3.4 Nettoyage du filtre cyclone

Le filtre cyclone doit être nettoyé régulièrement pour maintenir l'aspiration. Vous aurez accès au filtre cyclone lorsque vous aurez libéré le bac à poussière. Si nécessaire, utilisez de l'eau tiède. Assurez-vous de laisser le filtre sécher avant de le remettre dans l'aspirateur.

3.5 Changement du filtre d'évacuation

Ouvrez le couvercle du filtre d'évacuation, comme indiqué dans la vue d'ensemble (page 2), remplacez le filtre par un filtre neuf et fermez le couvercle.

3.6 Lavage/remplacement du filtre HEPA

Vous aurez accès au filtre HEPA lorsque vous aurez libéré le bac à poussière. Rincez l'intérieur du filtre avec de l'eau du robinet tiède. N'utilisez aucun produit de nettoyage et évitez de toucher la surface du filtre. Tapotez sur le filtre pour éliminer l'excès d'eau. Assurez-vous de laisser le filtre sécher avant de le remettre dans l'aspirateur. Si nécessaire, remplacez le filtre. Veuillez noter que l'appareil ne fonctionnera pas sans filtre HEPA.

3.7 Rangement du tube et de l'embout

La buse peut être placée dans la rainure à l'arrière de la machine lorsqu'elle est à plat.

3.8 Fusible thermique

L'appareil est équipé d'un fusible thermique qui l'empêche de surchauffer. Si le fusible thermique saute, l'appareil éteint automatiquement le moteur et doit refroidir avant de pouvoir être redémarré.

Redémarrage

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise murale.
2. Assurez-vous que rien ne bloque le flux d'air à travers le tube coudé, le flexible, le tube, l'embout ou les filtres.
3. Laissez l'appareil refroidir.
4. Rebranchez l'appareil et appuyez sur le bouton de marche. L'appareil ne démarrera pas avant d'avoir suffisamment refroidi. Si l'appareil ne démarre pas, éteignez-le et débranchez-le. Réessayez après un moment.

4. Conseils de nettoyage

Réglez la puissance d'aspiration à l'aide du curseur de puissance ou de la vanne coulissante sur le tube coudé.

Embout pour tissus (13)

Utilisez l'embout pour tissus pour les meubles capitonnés.

Embout brosse (14)

Utilisez l'embout brosse pour les rideaux et les appuis

de fenêtre.

Embout pour sols durs (15)

Utilisez cet embout pour les sols durs.

Embout combiné (16)

Utilisez l'embout combiné en fonction du type de sol.

Embout plat (17)

Utilisez l'embout plat pour accéder aux espaces étroits.

Embout Turbo (18)

Utilisez l'embout Turbo pour le nettoyage efficace des tapis.

Embout Mini Turbo (19)

Utilisez l'embout Mini Turbo pour retirer les poils d'animaux et les peluches des tissus d'ameublement et des meubles.

Les modèles peuvent inclure différents embouts.

5. Dépannage

La réparation ou l'entretien des composants électriques tels que les câbles ou le moteur ne doit être effectué que par un centre de service agréé.

Si l'appareil ne démarre pas	Vérifiez que la fiche est correctement branchée sur la prise murale.
	Un fusible dans le bâtiment peut avoir sauté et doit être changé.
	Le câble ou la fiche peut être endommagé et doit être réparé par un centre de service agréé.
Puissance d'aspiration réduite	Le bac à poussière peut être plein et doit être vidé, voir les instructions.
	Le filtre HEPA peut être bloqué et doit être lavé/remplacé, voir les instructions.
	Le tube coudé, le flexible, le tube ou l'embout peut être obstrué et doit être nettoyé.
Si l'appareil s'arrête	Le fusible thermique a peut-être sauté, voir les instructions.

6. Service et maintenance

- Rangez l'appareil à l'intérieur et dans un endroit sec.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon sec ou un chiffon légèrement imbibé de produit de nettoyage.
- Commandez les accessoires d'origine auprès d'un revendeur local.
- Réparation – contactez votre revendeur local.

7. Garantie et service

Les aspirateurs Nilfisk à usage domestique sont garantis 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie couvre le moteur, l'enrouleur de câble, l'interrupteur et le boîtier. Les embouts, filtres, flexibles, tubes et autres accessoires sont couverts pendant douze

mois pour défaut de fabrication et la garantie exclut l'usure. La garantie comprend les pièces de rechange et les coûts de main-d'œuvre, ainsi que les défauts de fabrication et de matériaux pouvant survenir lors d'une utilisation domestique normale. La réparation n'est exécutée que s'il est prouvé que le défaut est survenu pendant la période de garantie du produit (certificat de garantie correctement rempli ou reçu de caisse imprimé/estampillé avec date et type de produit) et à la condition que l'aspirateur soit acheté en tant que nouveau produit et distribué par Nilfisk. Les défauts d'équipement couverts par cette garantie seront réparés ou remplacés par l'un des centres de service de l'organisation Nilfisk.

L'emballage et les frais de port/transport ne sont pas couverts par la garantie. Une fois les réparations nécessaires terminées, l'aspirateur sera renvoyé au client aux risques et aux frais de Nilfisk.

La garantie ne couvre pas :

- L'usure normale des accessoires et des filtres.
- Les défauts ou dommages résultant directement ou indirectement d'une utilisation incorrecte, tels que l'aspiration de gravats, de cendres chaudes ou de poudre désodorisante pour tapis.
- Mauvaise utilisation, perte ou manque d'entretien tel que décrit dans les instructions d'utilisation.
- Si l'appareil a été utilisé pour des travaux de rénovation d'intérieur.
- Si l'appareil a été utilisé pour aspirer de l'eau, de la poussière de plâtre ou de la sciure de bois.

Elle ne couvre pas non plus les configurations incorrectes ou inadéquates, telles qu'une utilisation ou une connexion inappropriée, les dégâts dus à un incendie, à la foudre, aux fluctuations de tension inhabituelles ou à toute autre perturbation électrique telle que la défaillance des fusibles ou des installations électriques sur le réseau électrique, ainsi que les défauts ou dommages en général que Nilfisk considère résultant de causes autres que des défauts de fabrication et des défauts matériels.

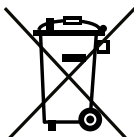
La garantie devient nulle :

- Si un défaut est causé par l'utilisation de filtres Nilfisk non d'origine.
- Si le numéro d'identification est retiré de l'aspirateur.
- Si l'aspirateur a été réparé par un revendeur non agréé par Nilfisk.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement commercial, c'est-à-dire par des entrepreneurs travaillant dans le bâtiment, des entreprises de nettoyage, des professionnels ou pour toute autre utilisation non domestique.

Responsabilité

Nilfisk décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou des modifications apportées à l'appareil.

8. WEEE



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que le produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte concerné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est mis au rebut correctement, vous

contribuez à la protection de l'environnement et de la santé, qui pourrait être compromise par une manipulation inappropriée des composants de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des ordures ménagères ou le magasin où vous l'avez acheté.

Estimado cliente de Nilfisk

Enhorabuena por la compra de su nuevo aspirador Meteor.

Antes de usar el aparato por primera vez, asegúrese de leer el documento y de tenerlo a mano.

Índice

1. Visión general.....	4
2. Instrucciones de seguridad	4
3. Instrucciones de uso	5
4. Consejos de limpieza	6
5. Solución de problemas.....	6
6. Servicio y mantenimiento	6
7. Garantía y servicio	6
8. Información del símbolo WHEELIE	7

1. Visión general (véase la página 2)

- 1 Enrollador del cable
- 2 Nivel de potencia
- 3 Indicador de la bolsa de polvo
- 4 Interruptor de encendido/apagado
- 5 Botón de apertura/cierre, depósito de polvo
- 6 Depósito de polvo
- 7 Filtro HEPA
- 8 Filtro ciclón
- 9 Asa
- 10 Ranura de alojamiento para el tubo y la boquilla
- 11 Filtro de escape
- 12 Placa de características
- 13 Boquilla para tapicería
- 14 Cepillo redondo
- 15 Boquilla para suelo duro (no estándar)
- 16 Boquilla combinada
- 17 Boquilla para hendiduras
- 18 Boquilla turbo (no estándar)
- 19 Miniboquilla turbo (no estándar)
- 20 Extremo doblado

2. Instrucciones de seguridad



- No utilice el aparato sin los filtros correctamente instalados.
- Este aparato no está indicado para aspirar materiales peligrosos o gas. Hacerlo puede exponer a las personas a riesgos graves para la salud.
- El aparato no debe utilizarse para aspirar agua ni otros líquidos.
- No aspire objetos afilados como agujas o trozos de cristal.
- No aspire ningún objeto incandescente o humeante, como cigarrillos, cerillas o ceniza caliente.
- Utilice y almacene el aparato en interiores y en un entorno seco entre 0 °C y 60 °C.
- No utilice el aparato en exteriores.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo.
- Desenchufe el aparato sujetando el enchufe, no tirando del cable. No desplace ni remolque el aparato tirando del cable.
- El aparato no debe utilizarse si el cable muestra cualquier signo de estar dañado. Inspeccione periódicamente el cable para detectar daños, especialmente si ha sido aplastado, aprisionado por una puerta o si ha pasado peso sobre él.
- No utilice el aparato si presenta signos de estar defectuoso. Si el aparato ha sufrido una caída, está dañado, se ha dejado en el exterior o ha estado expuesto al agua, hágalo inspeccionar por un centro de servicio autorizado.
- No deben hacerse cambios ni modificaciones en los dispositivos de seguridad mecánicos ni eléctricos.
- Todas las reparaciones deben realizarse en un centro de servicio autorizado.
- Utilice solo filtros y accesorios

originales de su proveedor local. El uso de filtros no autorizados anulará la garantía.

- Apague el aparato y desenchúfelo antes de comenzar a vaciar el depósito de polvo o cambiar el filtro, sujete el enchufe y no tire del cable.
- No utilice el aparato como juguete. No deje a los niños con el aparato sin supervisión.
- Los niños a partir de 8 años, las personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas y aquellas que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesarios pueden utilizar el aparato siempre que estén bajo supervisión, se les haya instruido en el uso del mismo de forma segura y comprendan los peligros que entraña. No permita que los niños limpien el aparato o realicen labores de mantenimiento sin supervisión. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá sustituirlo el fabricante, su representante de servicio o personal con una cualificación similar para evitar riesgos.

3. Instrucciones de uso

Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que la tensión que se muestra en la placa de características situada debajo del aparato se corresponda con la tensión de la red.

3.1 Encendido y apagado

3.1.1 Encendido

Extraiga el cable eléctrico y enchufe el aparato a una toma de corriente.

Pulse el botón de encendido/apagado y ajuste el nivel de potencia.

3.1.2 Apagado

Apague el aparato y desenchúfelo. Para desenchufarlo, tire del enchufe, no del cable.

Active el enrollador del cable.

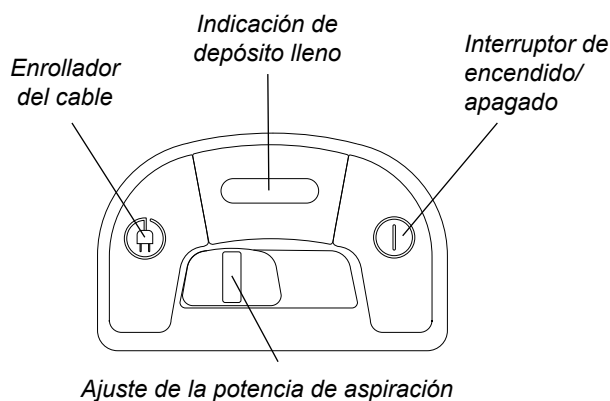
3.2 Conexión de la manguera, el tubo y las boquillas

1. Inserte el conector de la manguera en la entrada de aspiración.
2. Conecte el tubo doblado al tubo.
3. Conecte el tubo a la boquilla.
4. El tubo es telescópico y se puede ajustar a su altura. Pulse el botón de ajuste para extender el tubo y tire hacia atrás para acortarlo hasta la longitud que desee.

Indicación de depósito lleno

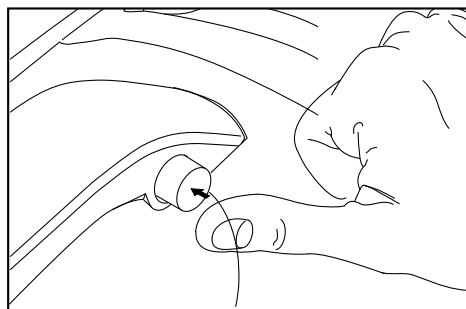
En el panel de control hay una luz que le avisará de si el depósito está lleno o si la aspiración disminuye.

El depósito de polvo debe vaciarse si la luz permanece encendida constantemente cuando el aparato funciona a la máxima potencia y la boquilla se levanta del suelo.



3.3 Liberación y vaciado del depósito de polvo

El depósito de polvo se puede separar del aparato para vaciarlo. Solo tiene que soltar el depósito de polvo del aparato pulsando los botones del asa del depósito (véase la ilustración siguiente) y tire de él hacia arriba. El depósito de polvo se puede vaciar en un cubo de basura, pulsando la palanca marcada con "Push".



3.4 Limpieza del filtro ciclón

El filtro ciclón debe limpiarse regularmente para mantener la aspiración. Puede acceder al filtro ciclón cuando haya extraído el depósito de polvo. Si es necesario, use agua tibia. Deje secar el filtro antes de volver a colocarlo en el aspirador.

3.5 Cambio del filtro de escape

Abra la tapa del filtro de escape, como se ve en la imagen de conjunto (página 2), sustituya el filtro por uno nuevo y vuelva a cerrar la tapa.

3.6 Lavado/cambio del filtro HEPA

Puede acceder al filtro HEPA cuando haya extraído el depósito de polvo.

Enjuague el interior del filtro con agua tibia del grifo. No utilice productos de limpieza y evite tocar la superficie del filtro. Golpee suavemente el filtro para eliminar el exceso de agua. Deje secar el filtro antes de volver a colocarlo en el aspirador. Si es necesario, cambie el filtro. Tenga en cuenta que el aparato no funcionará si no tiene un filtro HEPA.

3.7 Alojamiento del tubo y la boquilla

La boquilla se puede guardar en la ranura de la parte posterior del aparato cuando este se encuentra en posición horizontal.

3.8 Fusible térmico

El aparato está equipado con un fusible térmico que evita que se sobrecaliente. Si se quema el fusible térmico, el aparato apaga automáticamente el motor y debe enfriarse para volver a encenderlo.

Reinicio

1. Apague el apartado y desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Asegúrese de que nada bloquee el flujo de aire a través del tubo doblado, la manguera, el tubo, la boquilla o los filtros.
3. Deje enfriar el aparato.
4. Vuelva a enchufar el aparato y pulse el botón de inicio. El aparato no se encenderá hasta que esté lo suficientemente frío. Si el aparato no se enciende, apáguelo y desenchúfelo. Inténtelo de nuevo al cabo de un tiempo.

4. Consejos de limpieza

Ajuste la potencia de aspiración regulando la potencia o con la válvula deslizante en el tubo doblado.

Boquilla para tapicería (13)

Utilice la boquilla para tapicería en muebles tapizados.

Boquilla de cepillo (14)

Utilice la boquilla de cepillo para cortinas y alféizares.

Boquilla para suelo duro (15)

Use la boquilla en suelos duros.

Boquilla combinada (16)

Ajuste la boquilla combinada según el tipo de suelo.

Boquilla para hendiduras (17)

Utilice la boquilla para hendiduras en espacios reducidos.

Boquilla turbo (18)

Utilice la boquilla turbo para una limpieza eficiente de alfombras.

Miniboquilla turbo (19)

Utilice la miniboquilla turbo para eliminar pelos de mascotas y elementos similares de la tapicería y los muebles.

Los diferentes modelos pueden incluir distintas boquillas.

5. Solución de problemas

La reparación o el mantenimiento de componentes eléctricos, como cables o motores, se deben realizar únicamente en un centro de servicio autorizado.

Si la máquina no se enciende	Compruebe que el enchufe esté colocado correctamente en el enchufe de la pared.
	Es posible que se haya fundido un fusible en el edificio y que sea necesario cambiarlo.
	El cable o el enchufe pueden estar dañados y se deben reparar en un centro de servicio autorizado.
Potencia de aspiración reducida	El depósito de polvo puede estar lleno y debe vaciarse; consulte las instrucciones.
	El filtro HEPA puede estar bloqueado y se debe lavar/cambiar; consulte las instrucciones.
	El tubo doblado, la manguera, el tubo o la boquilla pueden estar bloqueados y deben limpiarse.
Si el aparato se para	Es posible que el fusible térmico se haya fundido; consulte las instrucciones.

6. Servicio y mantenimiento

- Guarde el aparato en un sitio cerrado y en un ambiente seco.
- Limpie la superficie del aparato con un paño seco o con un paño húmedo con un poco de detergente.
- Pida accesorios originales a un distribuidor local.
- Servicio: póngase en contacto con su distribuidor local.

7. Garantía y servicio

Los aspiradores Nilfisk para uso doméstico tienen una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía cubre el motor, el enrollador del cable, el interruptor y la carcasa. Las boquillas, los filtros, las mangueras, los tubos y otros accesorios están cubiertos durante doce meses únicamente por defectos de fabricación y la garantía excluye el desgaste.

La garantía incluye piezas de repuesto y mano de obra, además de cubrir los defectos de fabricación y del material que se puedan producir durante el uso doméstico normal. El servicio en garantía solo se llevará a cabo si se puede probar que el defecto se produjo en el período de garantía del producto (un certificado de garantía correctamente cumplimentado o un recibo de caja registradora impreso/ sellado con fecha y tipo de producto) y a condición de que el aspirador se comprara nuevo en un centro de Nilfisk. Los defectos del equipo que cubre esta garantía se repararán

o se sustituirán en uno de los centros de servicio de la organización Nilfisk.

La garantía no cubre el embalaje ni los gastos de envío. Una vez finalizadas las reparaciones necesarias, el aspirador se devolverá al cliente por cuenta y riesgo de Nilfisk.

La garantía no cubre:

- El desgaste normal de los accesorios y los filtros.
- Los defectos o daños producidos directa o indirectamente por un uso incorrecto, como aspirar escombros, cenizas calientes o polvo desodorante para alfombras.
- El uso indebido, la pérdida o la no realización del mantenimiento como se describe en las instrucciones.
- El uso del aparato para reformas en el hogar.
- El uso del aparato para la aspiración de agua, polvo de yeso o serrín.

Tampoco cubre una configuración inadecuada o incorrecta del aparato (por ejemplo, al conectarlo), daños por fuego, incendios, daños por relámpagos o fluctuaciones poco habituales en la tensión o cualquier otra perturbación eléctrica producida por fusibles defectuosos o instalaciones eléctricas defectuosas, ni defectos o daños en general que Nilfisk considere que no son resultado de la fabricación o de defectos de material.

La garantía es nula:

- Si un defecto se debe al uso de filtros Nilfisk no originales.
- Si se elimina el número de identificación del aspirador.
- Si el aspirador lo ha reparado un distribuidor no autorizado por Nilfisk.
- Si el aparato se utiliza en un entorno comercial, es decir, contratistas de mantenimiento de edificios, contratistas de limpieza, despachos profesionales o fuera del ámbito doméstico.

Responsabilidad

Nilfisk declina toda responsabilidad por los daños causados por el uso incorrecto o la modificación del aparato.

8. WEEE



Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que no se puede tratar como basura doméstica. Debe llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que se deshace correctamente de este producto, contribuye a evitar posibles consecuencias

negativas para el medioambiente y para la salud, que podría causar el procesamiento inadecuado de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basura o la tienda en la que adquirió el producto.

Caro(a) cliente da Nilfisk,

Parabéns pela compra do seu novo aspirador de pó Meteor.

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia o documento e mantenha-o sempre disponível.

Índice

1. Resumo	4
2. Instruções de segurança	4
3. Instruções de utilização	5
4. Sugestões de limpeza	6
5. Resolução de problemas	6
6. Serviço e manutenção	6
7. Garantia e serviço	6
8. Informação do símbolo WHEELIE	7

1. Resumo (ref. da página 2)

- 1 Rebobinador de cabo
- 2 Nível de alimentação
- 3 Indicador do saco de pó
- 4 Botão para ligar/desligar
- 5 Botão para abrir/fechar, depósito de pó
- 6 Depósito de pó
- 7 Filtro HEPA
- 8 Filtro ciclone
- 9 Manípulo
- 10 Ranhura de estacionamento para tubo e bocal
- 11 Filtro de exaustão
- 12 Placa de classificação
- 13 Bocal de estofos
- 14 Escova redonda
- 15 Bocal de solos duros (não padrão)
- 16 Bocal combinado
- 17 Bocal biselado
- 18 Bocal turbo (não padrão)
- 19 Bocal mini turbo (não padrão)
- 20 Extremidade encurvada

2. Instruções de segurança



- Não utilize o aparelho sem os filtros devidamente instalados.
- Não utilize o aparelho para aspirar materiais perigosos ou gases. Se o fizer, poderá colocar-se e aos outros em grave risco de saúde.
- Não utilize o aparelho para aspirar água ou outros líquidos.

- Não aspire objetos pontiagudos ou cortantes, tais como agulhas ou pedaços de vidro.
- Não aspire nada que esteja em combustão como, por exemplo, cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Utilize e guarde o aparelho em espaços interiores e em ambientes secos, entre os 0 °C e os 60 °C.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas.
- Desligue o aparelho antes de o retirar da corrente.
- Para desligar o aparelho da corrente, puxe a ficha e não o cabo. Não transporte nem puxe o aparelho pelo cabo.
- Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado. Inspecione regularmente o cabo quanto a danos, especialmente se o cabo tiver sido comprimido, entalado numa porta ou pisado.
- Não utilize o aparelho se este parecer danificado. Submeta o aparelho a uma inspeção num centro de assistência técnica caso este tenha caído, esteja danificado, tenha ficado no exterior ou tenha sido exposto a água.
- Não faça alterações ou modificações aos dispositivos de segurança mecânicos ou elétricos.
- Todas as reparações devem ser efetuadas por um centro de as-

sistência técnica autorizado.

- Utilize apenas sacos, filtros e acessórios originais do seu distribuidor local. A utilização de sacos e filtros não autorizados anula a garantia.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de iniciar o esvaziamento ou a troca do filtro. Puxe a ficha e não o cabo.
- Não manuseie o aparelho como se se tratasse de um brinquedo. Não deixe as crianças aproximarem-se do aparelho sem supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e formação, desde que sejam supervisionadas e lhes seja indicado como utilizar o aparelho em segurança, bem como os riscos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças sem supervisão. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído pelo fabricante, pelo seu centro de assistência técnica ou por um técnico igualmente qualificado, a fim de evitar riscos.

3. Instruções de utilização

Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a voltagem mostrada na placa de classificação debaixo do aparelho corresponde à voltagem da rede elétrica.

3.1 Iniciar e Parar

3.1.1 Iniciar

Puxe o cabo elétrico e ligue o aparelho a uma tomada de parede.

Prima o botão para ligar/desligar e ajuste o nível de potência.

3.1.2 Parar

Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Retire a ficha puxando a tomada e não o cabo.

Ative o rebobinador de cabo.

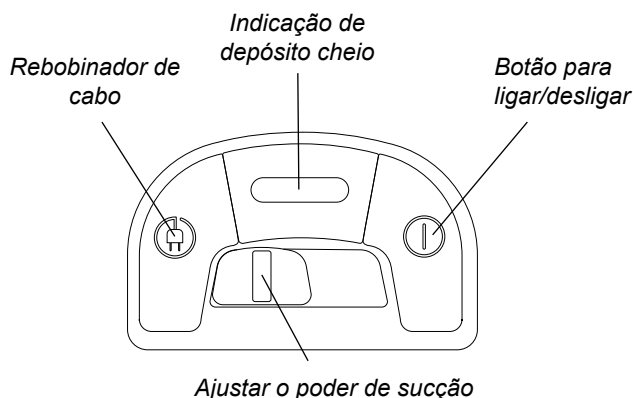
3.2 Ligar a mangueira, o tubo e os bocais

1. Insira o conector da mangueira na entrada de sucção.
2. Ligue o tubo encurvado ao tubo.
3. Ligue o tubo ao bocal.
4. O tubo é telescópico e pode ser ajustado à sua altura. Empurre o botão de ajuste para alongar o tubo e recolha-o para o encurtar até ao comprimento desejado.

Indicação de depósito cheio

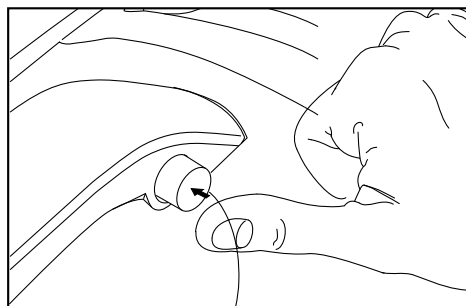
No painel de controlo foi colocada uma lâmpada que acenderá se o depósito estiver cheio ou a sucção tiver sido degradada de alguma forma.

O depósito de pó deve ser esvaziado se a lâmpada estiver constantemente acesa quando o aparelho estiver a funcionar na potência máxima e o bocal estiver fora do chão.



3.3 Soltar e esvaziar o depósito de pó

O depósito de pó pode ser separado do aparelho para ser esvaziado. Para isso, basta soltar o depósito de pó do aparelho, premindo os botões no manípulo do depósito de pó (ver a ilustração abaixo) e puxando o depósito de pó para cima. O depósito de pó poderá então ser esvaziado no lixo, premindo a alavanca marcada com "Empurrar".



3.4 Limpar o filtro ciclone

O filtro ciclone deve ser limpo regularmente para manter a sucção. O cliente terá acesso ao filtro ciclone depois de soltar o depósito de pó. Se necessário, utilize água morna. Certifique-se de que o filtro seca antes de voltar a colocá-lo no aspirador de pó.

3.5 Mudar o filtro de exaustão

Abra a tampa do filtro de exaustão, como mostrado na imagem (página 2), substitua o filtro por um novo e feche a tampa novamente.

3.6 Lavar/trocar o filtro HEPA

O cliente terá acesso ao filtro HEPA depois de soltar o depósito de pó.

Lave o interior do filtro com água morna da torneira. Não utilize detergentes de limpeza e evite tocar na superfície do filtro. Toque no filtro para remover o excesso de água. Certifique-se de que o filtro seca antes de voltar a colocá-lo no aspirador de pó.

Se necessário, troque o filtro.

Tenha em consideração que o aparelho não funcionará sem um filtro HEPA.

3.7 Estacionar o tubo e o bocal

O bocal pode ser estacionado na ranhura na parte posterior da máquina, na posição plana.

3.8 Fusível térmico

O aparelho está equipado com um fusível térmico que impede o seu sobreaquecimento. Se o fusível térmico queimar, o aparelho desligará o motor automaticamente, devendo arrefecer antes de ser novamente ligado.

Reiniciar

1. Desligue o aparelho e retire a tomada da parede.
2. Certifique-se de que nada está a bloquear o fluxo de ar no tubo encurvado, na mangueira, no tubo, no bocal ou nos filtros.
3. Deixe o aparelho arrefecer.
4. Ligue novamente a ficha à tomada e prima o botão de arranque. O aparelho só ligará depois de arrefecer o suficiente. Se o aparelho não ligar, desligue-o e retire a ficha da tomada. Aguarde um pouco e tente novamente.

4. Sugestões de limpeza

Ajuste a potência de aspiração através da regulação de potência ou da válvula de deslizamento no tubo encurvado.

Bocal de estofos (13)

Utilize o bocal de estofos em mobília com estofos.

Bocal de pelo (14)

Utilize o bocal de pelo em cortinados e parapeitos de janelas.

Bocal de solos duros (15)

Utilize o bocal em solos duros.

Bocal combinado (16)

Adapte o bocal combinado ao tipo de solo.

Bocal biselado (17)

Utilize o bocal biselado para espaços estreitos.

Bocal turbo (18)

Utilize o bocal turbo para limpeza eficiente de carpetes.

Bocal mini turbo (19)

Utilize o bocal mini turbo para remover pelos de animais e semelhantes dos estofos e da mobília

Os modelos podem incluir bocais diferentes.

5. Resolução de problemas

O reparo ou a manutenção de componentes elétricos, como o cabo ou o motor, devem ser realizados apenas por um centro de assistência técnica autorizado.

Se o aparelho não iniciar	Verifique se a ficha está corretamente encaixada na tomada da parede.
	Um fusível no prédio pode ter-se queimado e precisa de ser trocado.
	O cabo ou a ficha podem estar danificados e devem ser reparados por um centro de assistência técnica autorizado.
Potência de sucção reduzida	O depósito de pó pode estar cheio e precisa de ser esvaziado. Consulte as instruções.
	O filtro HEPA pode estar bloqueado e deve ser lavado/trocado. Consulte as instruções.
	O tubo encurvado, a mangueira, o tubo ou o bocal podem estar bloqueados e precisam de ser limpos.
Se o aparelho parar	O fusível térmico pode ter-se queimado. Consulte as instruções.

6. Serviço e manutenção

- Guarde o aparelho dentro de portas e em ambientes secos.
- Limpe a superfície do aparelho com um pano seco ou húmido e um pouco de detergente de limpeza.
- Encomende acessórios originais de um distribuidor local.
- Para obter assistência, contacte o seu distribuidor local.

7. Garantia e serviço

Os aspiradores de pó Nilfisk para utilização doméstica têm 2 anos de garantia a partir da data da compra.

A garantia cobre o motor, o rebobinador de cabo, o botão e o revestimento. Os bocais, os filtros, as mangueiras, os tubos e outros acessórios têm garantia durante 12 meses por defeitos de fabrico, exceto desgaste.

A garantia inclui peças de reposição e custos de mão de obra, e abrange defeitos de fabrico e defeitos no material que podem ocorrer durante a utilização doméstica normal. O serviço sob a garantia só será executado se se provar que o defeito ocorreu dentro do período de garantia do

produto (por via de um certificado de garantia preenchido corretamente ou recibo impresso/carimbado com data e tipo de produto) e na condição de o aspirador de pó ter sido adquirido enquanto produto novo distribuído pela Nilfisk. Os defeitos de equipamento abrangidos por esta garantia serão reparados ou substituídos por um dos centros de assistência técnica da Nilfisk.

O embalamento e a expedição/transporte não estão abrangidos pela garantia. Após a finalização de quaisquer reparações necessárias, o aspirador de pó será devolvido ao cliente por conta e risco da Nilfisk.

A garantia não abrange:

- O desgaste normal de acessórios e filtros.
- Defeitos ou danos que ocorram como resultado direto ou indireto de utilização incorreta, como a aspiração de entulho, cinza quente ou pó de limpeza de carpete.
- O abuso, a perda ou a falta de manutenção, conforme descrito nas instruções de utilização.
- Se o aparelho tiver sido utilizado para renovações em casa.
- Se o aparelho tiver sido utilizado para aspiração de água, pó de gesso ou serradura.

Também não abrange a configuração incorreta ou deficiente, isto é, a instalação ou ligação, nem danos por fogo, incêndio, queda de raios ou flutuações de tensão incomuns ou quaisquer outras perturbações elétricas como fusíveis defeituosos ou instalações elétricas defeituosas na rede de fornecimento, e defeitos ou danos em geral que a Nilfisk considere ser proveniente de outras causas que não defeitos de fabrico e defeitos de material.

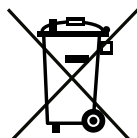
A garantia torna-se nula se:

- Um defeito originar da utilização de filtros não originais da Nilfisk.
- O número de identificação for removido do aspirador de pó.
- O aspirador de pó tiver sido reparado por um distribuidor autorizado que não seja da Nilfisk.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente comercial, ou seja, por empreiteiros, empresas de limpeza, profissionais ou qualquer outra utilização não doméstica.

Responsabilidade

A Nilfisk não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes de uma utilização incorreta ou de modificações efetuadas no aparelho.

8. REEE



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o mesmo não pode ser tratado como resíduo doméstico. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado

corretamente, ajudará a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde, que poderiam resultar da eliminação inadequada dos resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com a sua autarquia, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Beste klant van Nilfisk

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe Meteor-stofzuiger.

Lees deze handleiding goed door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en houd deze bij de hand.

Inhoudsopgave

1. Overzicht	4
2. Veiligheidsinstructies	4
3. Gebruiksaanwijzing	5
4. Schoonmaaktips	6
5. Problemen oplossen	6
6. Service en onderhoud	6
7. Garantie en service	6
8. WHEELIE-symboolverklaringen	7

1. Overzicht (zie pagina 2)

- 1 Knop snoerhaspel
- 2 Knop zuigkracht
- 3 Stofzakindicator
- 4 Aan-uitknop
- 5 Ontgrendeling stofreservoir
- 6 Stofreservoir
- 7 HEPA-filter
- 8 Cycloonfilter
- 9 Handgreep
- 10 Opberggroef voor buis en mondstuk
- 11 Uitlaatfilter
- 12 Typeplaatje
- 13 Zuigmond voor bekleding
- 14 Ronde borstel
- 15 Zuigmond voor gladde vloeren (niet standaard)
- 16 Combinatiezuigmond
- 17 Zuigmond voor spleten
- 18 Turbozuigmond (niet standaard)
- 19 Mini-turbozuigmond (niet standaard)
- 20 Gebogen buisgreep

2. Veiligheidsinstructies



- Gebruik de machine alleen met de juist aangebrachte filters.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor het opzuigen van gevaarlijke materialen of gassen. Als u dat wel doet, kunnen u en anderen worden blootgesteld aan ernstige gezondheidsrisico's.

- Gebruik dit apparaat niet om water of andere vloeistoffen op te zuigen.
- Gebruik dit apparaat niet om scherpe voorwerpen, zoals naalden of stukjes glas, op te zuigen.
- Gebruik dit apparaat niet om brandende of rokende voorwerpen, zoals sigaretten, lucifers of hete as, op te zuigen.
- Gebruik en bewaar dit apparaat binnenshuis, in een droge omgeving, tussen 0 °C en 60 °C.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Zet het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Trek aan de stekker en niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact verwijdt. Draag of trek het apparaat niet aan het snoer.
- Gebruik dit apparaat niet als het snoer beschadigd is. Controleer het snoer regelmatig op beschadiging, met name als het is geknikt, klem heeft gezeten tussen de deur of eroverheen is gereden.
- Gebruik het apparaat niet als dit defect lijkt te zijn. Laat het apparaat nakijken door een erkend servicecentrum als dit is gevallen, is beschadigd, buiten heeft gestaan of is blootgesteld aan water.
- Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan in de

mechanische of elektrische veiligheidsonderdelen.

- Alle reparaties dienen te worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
- Gebruik alleen de originele filters en accessoires van uw leverancier. Bij gebruik van andere filters vervalt de garantie.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met het leegmaken van het stofreservoir of het vervangen van het filter, doe dit door de stekker vast te pakken en trek niet aan de kabel.
- Het apparaat is niet bedoeld om mee te spelen. Laat kinderen niet zonder toezicht achter bij de machine.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en ze de risico's van het gebruik begrijpen. Laat kinderen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht. Laat kinderen niet spelen met het apparaat.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet dit om gevaarlijke situaties te vermijden, worden vervangen door de fabrikant, een erkend

reparateur of een gelijklijk gekwalificeerd persoon.

3. Gebruiksaanwijzing

Controleer voordat u de machine gebruikt of het aangegeven voltage op het typeplaatje onder de machine overeenkomt met de netspanning.

3.1 Aan- en uitzetten

3.1.1 Aanzetten

Trek het snoer uit het apparaat en stop de stekker in het stopcontact.

Druk op de aan-uitknop en pas de zuigkracht aan.

3.1.2 Uitzetten

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Doe dit door de stekker vast te pakken en niet door aan het snoer te trekken.

Druk op de knop voor de snoerhaspel.

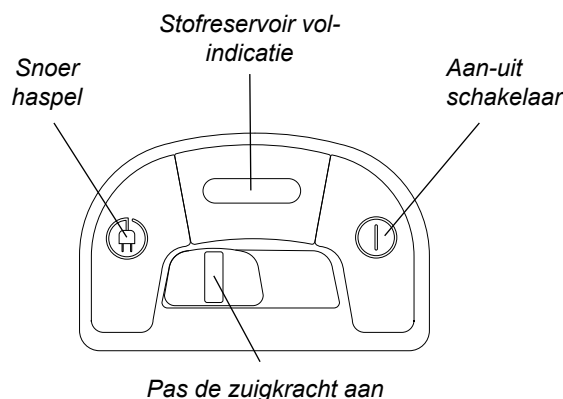
3.2 Aansluiten van slang, buis en zuigmonden

1. Steek de slangaansluiting in de zuigopening.
2. Verbind de gebogen buisgreep met de buis.
3. Verbind de buis met zuigmond.
4. De buis is telescopisch en kan worden aangepast aan uw lengte. Druk op de verstelknop om de buis te verlengen of in te korten tot de gewenste lengte.

Indicatie stofreservoir

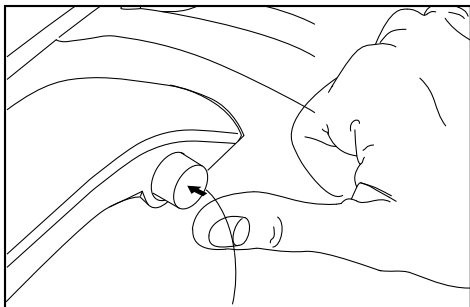
Op het bedieningspaneel zit een lampje dat brandt als het stofreservoir vol is of als de zuigkracht is verminderd om een andere reden.

Het stofreservoir moet worden leeggemaakt wanneer het lampje constant brandt als de machine op maximaal vermogen draait en de zuigmond niet op de vloer rust.



3.3 Ontgrendelen en legen van het stofreservoir

Het stofreservoir kan van de machine worden verwijderd om dit leeg te maken. Verwijder het stofreservoir eenvoudig van de machine door op de knoppen op de handgreep van het stofreservoir te drukken (zie onderstaande afbeelding) en trek het stofreservoir omhoog. Het stofreservoir kan nu worden geleegd in een vuilnisbak door op de hendel met de markering 'Push' te drukken.



3.4 Reinigen van het cycloonfilter

Het cycloonfilter moet regelmatig worden schoongemaakt om de zuigkracht te behouden. U hebt toegang tot het cycloonfilter als het stofreservoir is verwijderd. Gebruik indien nodig lauw water. Zorg ervoor dat u het filter goed laat drogen voordat u het terug plaatst in de stofzuiger.

3.5 Het uitlaatfilter vervangen

Open het deksel van het uitlaatfilter zoals te zien in de overzichtstekening op pagina 2. Vervang het filter door een nieuw filter en sluit het deksel weer.

3.6 Wassen of vervangen van het HEPA-filter

U hebt toegang tot het HEPA-filter als het stofreservoir is verwijderd. Spoel de binnenkant van het filter schoon met lauw kraanwater. Gebruik geen schoonmaakmiddelen en raak het filteroppervlak niet aan. Tik op het filter om het overtollige water te verwijderen. Zorg ervoor dat u het filter goed laat drogen voordat u het terug plaatst in de stofzuiger. Vervang het filter indien nodig. Houd er rekening mee dat het apparaat niet werkt zonder een HEPA-filter.

3.7 De buis en het mondstuk opbergen

Het mondstuk kan in de groef aan de achterkant van de machine worden geplaatst als deze ligt.

3.8 Thermische zekering

Het apparaat is uitgerust met een thermische zekering die oververhitting voorkomt. Als de thermische zekering wordt geactiveerd, schakelt de motor automatisch uit en moet het apparaat afkoelen voordat het opnieuw kan worden gebruikt.

Opnieuw aanzetten

1. Zet het apparaat in de uit-stand en haal de stekker uit het stopcontact.
2. Zorg ervoor dat er zich niets in de gebogen buis, slang, buis, mondstuk of filters bevindt dat de luchtstroom blokkeert.
3. Laat de machine afkoelen.
4. Sluit de machine opnieuw aan op het stopcontact en druk op de aan-uitknop. Het apparaat start niet als het onvoldoende is afgekoeld. Als het apparaat niet start, schakelt u het weer uit en neemt u de stekker uit het stopcontact. Probeer het na een tijdje nogmaals.

4. Schoonmaaktips

Pas de zuigkracht aan met behulp van de zuigkrachtregeling of de schuifklep op de gebogen buisgreep.

Zuigmond voor bekleding (13)

Gebruik de zuigmond voor bekleding voor gestoffeerd meubilair.

Borstelmondstuk (14)

Gebruik het borstelmondstuk voor gordijnen en vensterbanken.

Zuigmond voor gladde vloeren (15)

Gebruik deze zuigmond voor gladde vloeren.

Combinatiezuigmond (16)

Stel het combinatiemondstuk in op het type vloer.

Zuigmond voor spleten (17)

Gebruik deze zuigmond voor nauwe ruimtes.

Turbozuigmond (18)

Gebruik de turbozuigmond voor een efficiënte tapijtreiniging.

Mini-turbozuigmond (19)

Gebruik de mini-turbozuigmond om dierenharen en dergelijke te verwijderen van stoffering en meubels

Verskillende modellen kunnen verschillende zuigmonden hebben.

5. Problemen oplossen

Reparatie of onderhoud van elektrische onderdelen zoals het snoer of de motor mag alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

Als het apparaat niet start	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
	Het kan zijn dat een zekering is gesprongen en moet worden vervangen.
	Het snoer of de stekker kan beschadigd zijn en moet worden vervangen door een erkend servicecentrum.
Verminderde zuigkracht	Het stofreservoir is mogelijk vol en moet worden geleegd. Zie de instructies.
	Het HEPA-filter kan geblokkeerd zijn en moet worden gewassen of vervangen. Zie de instructies.
	De gebogen buisgreep, slang, buis of het mondstuk kan geblokkeerd zijn en moet worden gereinigd.
Als het apparaat stopt	De thermische zekering is misschien geactiveerd. Zie de instructies.

6. Service en onderhoud

- Berg het apparaat binnenshuis op en in een droge omgeving.
- Reinig het oppervlak van het apparaat met een droge doek of een licht-vochtige doek met een beetje schoonmaakmiddel.
- Bestel originele accessoires bij een plaatselijke dealer.
- Onderhoud: neem voor onderhoud contact op uw leverancier.

7. Garantie en service

Nilfisk-stofzuigers voor huishoudelijk gebruik hebben een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt motor, snoerhaspel, schakelaar en behuizing. Voor de zuigmonden, filters, slangen, buizen en andere accessoires geldt twaalf maanden garantie op fabricagefouten. De garantie sluit problemen door slijtage uit. De garantie is van toepassing op reserveonderdelen plus arbeidskosten en is van toepassing op fabricage- en materiaalfouten die kunnen optreden onder normaal huishoudelijk gebruik. Reparaties onder garantie worden alleen uitgevoerd als kan worden aangetoond dat het defect heeft plaatsgevonden binnen de garantieperiode van het product (een correct ingevuld garantiebewijs of afgedrukte of afgestempelde kassabon met datum en producttype) en op voorwaarde dat de stofzuiger is gekocht als nieuw product, gedistribueerd door Nilfisk. Defecten die onder deze garantie vallen, worden verholpen door een van de servicecentra van de Nilfisk-organisatie.

Verpakkings- en verzendkosten vallen niet onder de garantie. Na voltooiing van de benodigde reparatie zal de stofzuiger aan de klant worden geretourneerd, waarbij Nilfisk de kosten en het risico draagt.

De garantie is niet van toepassing op:

- Normale slijtage van accessoires en filters.
- Defecten of schade als direct of indirect gevolg van verkeerd gebruik - zoals het opzuigen van puin, hete as of tapijtdeodorantpoeder.
- Schade door misbruik, verlies of gebrek aan onderhoud zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Defecten door gebruik tijdens verbouwingen aan het huis.
- Schade door opzuigen van water, gipsstof of zaagsel.

Evenmin zal de garantie van toepassing zijn bij een slecht in elkaar gezet of verbonden apparaat, noch bij vuurschade, brand, bliksemingslag, ongebruikelijke spanningsfluctuaties of andere elektrische storingen zoals defecte zekeringen of defecte elektrische installaties en algemene defecten of schade die Nilfisk beschouwt als het gevolg van andere oorzaken dan fabricage- en materiaalfouten.

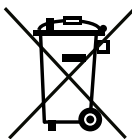
De garantie wordt ongeldig indien:

- Een defect wordt veroorzaakt door het gebruik van niet-originele Nilfisk-filters.
- Het identiteitsnummer van de stofzuiger is verwijderd.
- De stofzuiger is gerepareerd door een niet door Nilfisk erkende reparateur.
- De machine wordt gebruikt in een commerciële omgeving, zoals de bouw of facilitair onderhoud, voor beroepsmatige toepassingen of andere niet-huishoudelijke toepassingen.

Verantwoordelijkheid

Nilfisk kan niet aansprakelijkheid worden gesteld voor schade die is veroorzaakt door een onjuist gebruik of door wijzigingen aan het apparaat.

8. WEEE



Dit symbool op product of verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden beschouwd. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij een inzamelingspunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier

wordt verwijderd, helpt u mogelijke nadelige gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer informatie over het recyclen van dit product contact op met de gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Bästa Nilfiskkund!

Grattis till köpet av din nya dammsugare av modellen Meteor.

Innan du använder apparaten för första gången bör du se till att läsa igenom dokumentet och ha det till hands.

Förteckning

1. Översikt	4
2. Säkerhetsinstruktioner	4
3. Bruksanvisning	5
4. Rengöringstips	6
5. Felsökning	6
6. Service och underhåll	6
7. Garanti och service	6
8. Information om symbolen SOPTUNNAN	7

1. Översikt (ref. sida 2)

1	Kabelvinda
2	Effektnivå
3	Indikator för dammsugarpåse
4	Strömbrytarknapp
5	Knapp för frigöring/låsning av dammbehållare
6	Dammbehållare
7	HEPA-filter
8	Cyklonfilter
9	Handtag
10	Parkeringsspår för rör och munstycke
11	Utblåsfilter
12	Märkplåt
13	Möbelmunstycke
14	Rund borste
15	Hårdgolvmunstycke (ej standard)
16	Kombinationsmunstycke
17	Fogmunstycke
18	Turbomunstycke (ej standard)
19	Miniturbomunstycke (ej standard)
20	Böjd ände

2. Säkerhetsinstruktioner



- Använd inte apparaten utan ordentligt monterade filter.
- Denna apparat är inte lämpad för uppsugning av hälsofarliga material eller gaser då detta kan exponera personer för allvarliga hälsorisker.
- Apparaten får inte användas för att suga upp vatten och andra

vätskor.

- Sug inte upp vassa föremål som nålar och glasbitar.
- Sug inte upp något som brinner eller ryker, till exempel cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd och förvara apparaten inomhus och endast i torra miljöer, 0–60 °C.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Hantera inte apparaten med våta händer.
- Stäng av apparaten innan du drar ur kontakten.
- Ta tag i kontakten när du drar ur den, dra aldrig i kabeln. Dra eller lyft inte apparaten i kabeln.
- Använd inte apparaten om kabeln har tecken på skador. Undersök regelbundet kabeln efter skador, särskilt om den har klämts, fastnat i en dörr eller körts över.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska. Låt apparaten undersökas av ett auktoriserat servicecenter om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller exponerats för vatten.
- Gör inga ändringar eller ingrepp i mekaniska eller elektriska säkerhetsanordningar.
- Reparationer får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Använd endast originalfilter och originaltillbehör från din lokala återförsäljare. Användning av filter som inte är godkända medför att

garantin blir ogiltig.

- Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du börjar tömma dammbehållaren eller byta filter. Ta tag i kontakten, dra inte i kabeln.
- Använd inte apparaten som lek-sak. Lämna inte barn utan tillsyn med apparaten.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med fysisk, psykisk eller sensorisk funktionsnedsättning eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka skaderisker som finns. Låt inte barn rengöra maskinen eller utföra underhåll utan tillsyn. Barn bör inte leka med apparaten.
- Om kabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennas serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.

3. Bruksanvisning

Innan du använder apparaten ska du kontrollera att spänningen som anges på märkplåten på apparatens undersida motsvarar nätspänningen.

3.1 Starta och stänga av

3.1.1 Starta

Dra ut elkabeln och anslut apparaten till ett eluttag. Tryck på strömbrytarknappen och justera effektnivån.

3.1.2 Stänga av

Stäng av maskinen och dra ur kontakten. Ta tag i kontakten när den ska dras ur, dra inte i kabeln. Aktivera kabelvindan.

3.2 Koppla slang, rör och munstycket

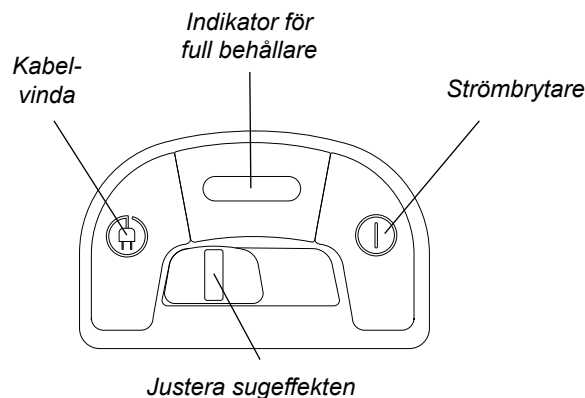
1. Sätt in slangkopplingen i insuget.
2. Koppla det böjda röret till raka röret.
3. Koppla röret till munstycket.

4. Röret är teleskopiskt och kan justeras till din höjd. Tryck på justeringsknappen för att förlänga röret och dra tillbaka för att förkorta till önskad längd.

Indikator för behållartömning

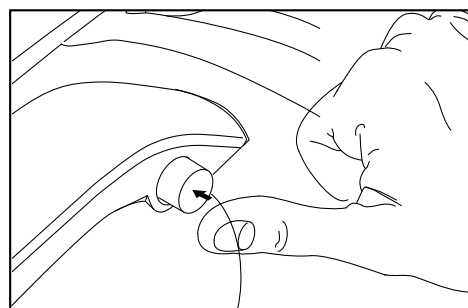
På kontrollpanelen sitter en lampa som indikerar när behållaren är full eller sugeffekten är nedsatt av annat skäl.

Dammbehållaren måste tömmas om lampan lyser med fast sken när apparaten arbetar med maximal effekt och munstycket lyfts upp från golvet.



3.3 Lossa och tömma dammbehållaren

Dammbehållaren kan tas loss från apparaten för tömning. Lossa dammbehållaren från apparaten genom att trycka på knapparna på dammbehållarens handtag (se bilden nedan) och dra dammbehållaren uppåt. Dammbehållaren kan nu tömmas i en soptunna genom att trycka på spaken märkt "Push".



3.4 Rengöring av cyklonfiltret

Cyklonfiltret ska rengöras regelbundet för att bibehålla sugeffekten. Cyklonfiltret blir tillgängligt när dammbehållaren lossas. Använd ljummet vatten om det behövs. Se till att låta filtret torka innan du sätter tillbaka det i dammsugaren.

3.5 Byte av utblåsfiltret

Öppna locket till utblåsfiltret enligt översiktsskildern (sidan 2), byt ut filtret mot ett nytt och stäng luckan.

3.6 Tvättning/byte av HEPA-filtret

HEPA-filtret blir tillgängligt när dammbehållaren lossas. Skölj filtret invändigt med ljummet kranvatten. Använd inga rengöringsmedel och undvik att röra filterytan. Knacka filtret mot en fast yta för att avlägsna överflödigt vatten. Se till att låta filtret torka innan du sätter tillbaka det i dammsugaren. Byt ut filtret om det behövs. Observera att apparaten inte fungerar utan ett HEPA-filter.

3.7 Parkera röret och munstycket

Munstycket kan förvaras i skåran på maskinens baksida när den ligger plant.

3.8 Termosäkkring

Apparaten är försedd med en termosäkkring som förhindrar överhettning av apparaten. Om termosäkringen löser ut stänger apparaten automatiskt av motorn som måste svalna innan den kan startas igen.

Omstart

1. Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur eluttaget.
2. Se till att inget blockerar luftflödet genom det böjda röret, slangen, röret, munstycket eller filtren.
3. Låt apparaten svalna.
4. Sätt i apparatens kontakt igen och tryck på startknappen. Apparaten startar inte förrän den har svalnat tillräckligt. Om apparaten inte startar, stäng av den och dra ur kontakten. Försök igen efter en stund.

4. Rengöringstips

Justera sugeffekten genom att reglera effekten med skjutventilen på det böjda röret.

Möbelmunstycke (13)

Använd möbelmunstycket till möbler med stoppning.

Borstmunstycke (14)

Använd borstmunstycket till gardiner och fönsterbrädor.

Hårdgolvmunstycke (15)

Använd munstycket till hårda golv.

Kombinationsmunstycke (16)

Justera kombinationsmunstycket beroende på golvtyp.

Fogmunstycke (17)

Använd fogmunstycket till smala utrymmen.

Turbomunstycke (18)

Använd turbomunstycket för effektiv rengöring av mattor.

Miniturbomunstycke (19)

Använd miniturbomunstycket till att avlägsna husdjurshår och liknande från stoppning och möbler.

Modellerna kan ha olika munstycken.

5. Felsökning

Reparation eller service av elektriska komponenter, såsom kabel eller motor, får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter.

Om apparaten inte startar	Kontrollera att kontakten sitter i ordentligt i eluttaget.
	En säkring i bostaden kan ha löst ut och behöver bytas.
	Kabeln eller kontakten kan vara skadad och behöver repareras av ett auktoriserat servicecenter.
Minskad sugeffekt	Dammbehållaren kan vara full och behöver tömmas, se instruktioner.
	HEPA-filtret kan vara blockerat och behöver tvättas/bytas ut, se instruktioner.
	Det böjda röret, slangen, röret eller munstycket kan vara blockerat och måste rengöras.
Om maskinen stängs av	Termosäkringen kan ha löst ut, se instruktioner.

6. Service och underhåll

- Förvara apparaten inomhus i torr miljö.
- Rengör apparatens yta med en torr eller fuktig duk med lite rengöringsmedel.
- Beställ originaltillbehör från en lokal återförsäljare.
- Service – kontakta din lokala återförsäljare.

7. Garanti och service

Nilfisks dammsugare för hushåll garanteras i 2 år från inköpsdatumet.

Garantin omfattar motorn, kabelvindan, brytaren och höljet. Munstycken, filter, slangar, rör och andra tillbehör omfattas i tolv månader, enbart på grund av tillverkningsfel, och inte för slitage.

Garantin omfattar reservdelar och arbetskostnader och inbegriper tillverknings- och materialdefekter som kan uppstå vid normalt hushållsbruk.

Service enligt garantin utförs endast om det kan bevisas att defekten uppstod inom produktens garantiperiod (ett korrekt utfärdat garantiintyg eller utskrivet/stämplat kassakvitto med datum och produkttyp) och under förutsättning att dammsugaren köptes som ny produkt och distribuerades av Nilfisk. Utrustningsdefekter som omfattas av denna garanti repareras eller byts ut av en av Nilfiskorganisationens servicecenter.

Förpackning och porto/frakt omfattas inte av garantin. Efter slutförda nödvändiga reparationer returneras dammsugaren till kunden på Nilfisks risk och bekostnad.

Garantin omfattar inte följande:

- Normalt slitage på tillbehör och filter.
- Defekter eller skador som uppstår som en direkt eller indirekt följd av felaktig användning, t.ex. dammsugning av grus, varm aska eller mattdeodorantpulver.
- Missbruk, förlorat eller bristande underhåll enligt beskrivningen i bruksanvisningen.
- Om apparaten har använts för hemreovering.
- Om apparaten har använts för sugning av vatten, gipsdamm eller sågspån.

Ej heller omfattas felaktig eller dålig konfiguration, dvs. inställning eller anslutning, brandskador, brand, blixtnedslag eller ovanliga spänningsfluktuationer eller andra elektriska störningar såsom defekta säkringar eller defekta elinstallationer i elnätet, eller fel eller skador i allmänhet som Nilfisk anser vara resultatet av andra orsaker än tillverknings- och materialfel.

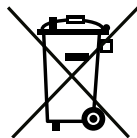
Garantin blir ogiltig i följande fall:

- Om en defekt orsakats av användning av andra än Nilfisks originalfilter.
- Om id-numret avlägsnas från dammsugaren.
- Om dammsugaren har reparerats av annan än Nilfisks auktoriserade återförsäljare.
- Om apparaten används i kommersiell miljö, dvs. byggen-
treprenader, rengöringsentreprenader, yrkeshantverk eller
annan än hushållsanvändning.

Ansvar

Nilfisk friskriver sig från allt ansvar för alla skador som orsakats av felaktig användning eller ingrepp i apparaten.

8. WEEE



Denna symbol på produkten eller på dess förpackning indikerar att produkten inte får behandlas som hushållsavfall. Den ska i stället överlämnas till den tillämpliga insamlingspunkten för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt kasseras på rätt sätt bidrar du till att

förhindra potentiella negativa följder för miljön och folkhälsan, som annars skulle kunna orsakas av olämplig avfallshandling för denna produkt. För utförligare information om återvinning av denna produkt kan du kontakta ditt kommunkontor, din hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten.

Kjære Nilfisk-kunde

Gratulerer med kjøp av din nye Meteor-støvsuger.

Før du bruker apparatet for første gang, må du lese dokumentet og holde det klart for hånden.

Innhold

1. Oversikt	4
2. Sikkerhetsinstruksjoner	4
3. Instruksjon for bruk	5
4. Rengjøringstips	6
5. Feilsøking	6
6. Service og vedlikehold	6
7. Garanti og service	6
8. WHEELIE symbolinformasjon	7

1. Oversikt (se side 2)

1	Kabelinntrekk
2	Effektnivå
3	Støvposeindikator
4	Av/på-bryter
5	Åpne/lukke-knapp, støvbeholder
6	Støvbeholder
7	HEPA-filter
8	Syklonfilter
9	Håndtak
10	Parkeringsspor for rør og dyse
11	Eksosfilter
12	Merkeplate
13	Møbeltrekkdyse
14	Rund børste
15	Dyse til hardt gulv (ikke standard)
16	Kombinasjonsdyse
17	Sjordyse
18	Turbodyse (ikke standard)
19	Miniturbodyse (ikke standard)
20	Bøyd ende

2. Sikkerhetsinstruksjoner



- Ikke bruk maskinen uten at filtre er riktig montert.
- Denne maskinen er ikke beregnet på å suge opp farlige materialer eller gass. Dette kan utsette personer for alvorlig helsefare.
- Maskinen må ikke brukes til å suge opp vann eller andre

væsker.

- Ikke plukk opp skarpe gjenstander som nåler eller glassbiter.
- Ikke plukk opp noe som brenner eller ryker, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Bruk og oppbevar maskinen innendørs og i tørre omgivelser fra 0 °C til 60 °C.
- Ikke bruk maskinen utendørs.
- Ikke håndter maskinen med våte hender.
- Slå av maskinen før du trekker ut støpselet.
- Ta tak i støpselet, ikke ledningen, når du trekker det ut. Ikke bær eller dra maskinen etter ledningen.
- Maskinen må ikke brukes hvis ledningen viser tegn til skade. Kontroller regelmessig om det er skade på ledningen, særlig hvis den har blitt klemt, havnet i klem i en dør eller blitt overkjørt.
- Ikke bruk maskinen hvis den ikke virker som den skal. Få et godkjent servicesenter til å se på maskinen hvis den har blitt mistet, skadet, stått utendørs eller blitt utsatt for vann.
- Det skal ikke gjøres noen endringer på de mekaniske eller elektriske sikkerhetsenhetene.
- Alle reparasjoner må utføres av et godkjent servicesenter.
- Bruk bare originale filtre og originalt tilbehør fra den lokale forhan-

NO

deren. Bruk av filtre som ikke er godkjent, opphever garantien.

- Slå av maskinen og trekk ut støpselet før du begynner å tømme støvbeholderen eller bytte filter, ta tak i støpselet, ikke trekk på ledningen.
- Ikke bruk maskinen som leketøy. Ikke la barn være alene med maskinen.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med manglende erfaring og kunnskap eller fysisk, sensorisk eller mental funksjonssnedsettelse. Dette forutsetter imidlertid at bruken skjer under tilsyn, eller at vedkommende bruker har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår de potensielle risikoene som bruken kan medføre. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Ikke la barn leke med apparatet.
- Hvis den medfølgende ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

3. Instruksjoner for bruk

Før du bruker maskinen, må du kontrollere at spenningen som vises på merkeplaten under maskinen, tilsvarer nettspenningen.

3.1 Start og stopp

3.1.1 Start

Trekk ut den elektriske ledningen og koble maskinen til en stikkontakt.

Trykk på av/på-knappen og juster effektnivået.

3.1.2 Stopp

Slå av maskinen og trekk ut støpselet. Trekk ut ved å ta tak i støpselet, ikke ved å trekke i ledningen.

Aktiver kabelinntrekket.

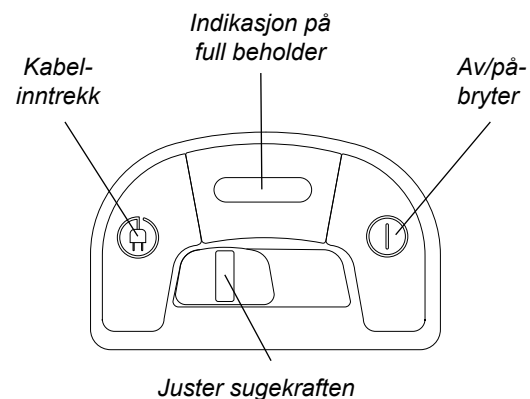
3.2 Tilkobling av slange, rør og dyser

1. Sett slangekontakten inn i suginntaket.
2. Koble det bøyde røret til røret.
3. Koble røret til dysen.
4. Røret er teleskopisk og kan justeres til din høyde. Skyv justeringsknappen for å forleng røret og trekk tilbake for å forkorte til ønsket lengde.

Indikasjon på full beholder

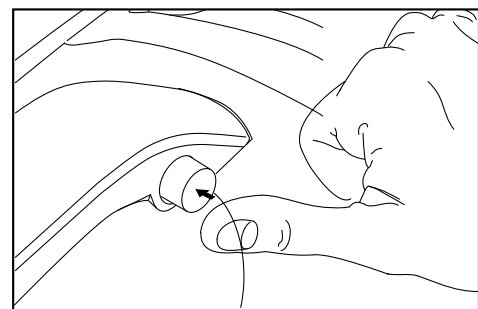
På kontrollpanelet er det plassert en lampe der du får varsel når beholderen er full, eller når suget er forringet på annen måte.

Støvbeholderen må tømmes hvis lampen lyser konstant når maskinen er i drift ved maksimal effekt og dysen løftes opp fra gulvet.



3.3 Frigjøring og tømning av støvbeholderen

Støvbeholderen kan skilles fra maskinen for tømning. Løsne støvbeholderen fra maskinen ved å trykke på knappene på støvbeholderhåndtaket (se illustrasjonen nedenfor), og trekk støvbeholderen oppover. Støvbeholderen kan nå tømmes i en søppelbøtte ved å trykke på spaken merket **Push**.



3.4 Rengjøring av sykklonfilteret

Syklonfilteret bør rengjøres regelmessig for å opprettholde suging. Du får tilgang til sykklonfilteret når du har løsnet støvbeholderen. Bruk lunkent vann om nødvendig. Pass på å la filteret tørke før du setter det tilbake i støvsugeren.

3.5 Bytte av eksosfilteret

Åpne dekselet til eksosfilteret, som vist i oversiktsbildet (side 2), bytt filteret med et nytt og lukk dekselet igjen.

3.6 Vasking/bytting av HEPA-filteret

Du får tilgang til HEPA-filteret når du har løsnet støvbeholderen.

Skyll innsiden av filteret med lunkent vann fra springen. Ikke bruk rengjøringsmidler og unngå å røre filteroverflaten. Dunk på filteret for å fjerne overflødig vann. Pass på å la filteret tørke før du setter det tilbake i støvsugeren.

Bytt ut filteret om nødvendig.

Vær oppmerksom på at maskinen ikke fungerer uten et HEPA-filter.

3.7 Parkering av røret og dysen

Dysen kan ligge i parkeringssporet på baksiden av maskinen når den ligger flatt.

3.8 Termisk sikring

Maskinen er utstyrt med en termisk sikring, som forhindrer overoppheting av maskinen. Hvis den termiske sikringen går, slås maskinen automatisk av og må avkjøles før den kan startes igjen.

Omstart

1. Slå av maskinen og trekk ut støpselet fra stikkkontakten.
2. Pass på at ingenting blokkerer luftstrømmen gjennom det bøyde røret, slangen, røret, dysen eller filtrene.
3. La maskinen kjøle seg ned.
4. Koble til maskinen igjen og trykk på startknappen. Maskinen starter ikke før den er kald nok. Hvis maskinen ikke starter, slår du den av og trekker ut kontakten. Prøv igjen om en stund.

4. Rengjøringstips

Juster sugekraften ved hjelp av effektreguleringen eller glideventilen på det bøyde røret.

Møbeltrekkyse (13)

Bruk møbeltrekkyden til polstrede møbler.

Børstedyse (14)

Bruk børstedysen til gardiner og vinduskarmer.

Dyse til harde gulv (15)

Bruk dysen til harde gulv.

Kombinasjonsdyse (16)

Juster kombinasjonsdysen avhengig av gulvtypen.

Spordyse (17)

Bruk spordysen for smale mellomrom.

Turbodyse (18)

Bruk turbodysen til effektiv rengjøring av tepper.

Miniturbodyse (19)

Bruk miniturbodysen til å fjerne hår fra kjæledyr og lignende fra møbeltrekk og møbler

Modellene kan inneholde forskjellige dyser.

5. Feilsøking

Reparasjon eller service av elektriske komponenter som ledning eller motor, må kun utføres av et autorisert serviceverksted.

Hvis maskinen ikke starter	Kontroller at støpselet er riktig koblet til stikkkontakten.
	En sikring i bygningen kan ha gått og må skiftes.
	Ledningen eller kontakten kan være skadet og må repareres av et autorisert servicesenter.
Redusert sugekraft	Støvbeholderen kan være full og må tømmes, se instruksjonene.
	HEPA-filteret kan være blokkert og må vaskes/byttes, se instruksjonene.
	Det bøyde røret, slangen, røret eller dysen kan være blokkert og må rengjøres.
Hvis maskinen stopper	Den termiske sikringen kan ha gått, se instruksjonene.

6. Service og vedlikehold

- Oppbevar maskinen innendørs og i et tørt miljø.
- Rengjør maskinflaten med en tørr klut eller en fuktig klut med litt rengjøringsmiddel.
- Bestill originalt tilbehør fra en lokal forhandler.
- Service – kontakt den lokale forhandleren.

7. Garanti og service

Nilfisk støvsugere for husholdningsbruk er garantert i 2 år fra kjøpsdatoen.

Garantien dekker motoren, kabelinntrekket, bryteren og huset. Dysene, filtrene, slangene, rørene og annet tilbehør dekkes i tolv måneder på grunn av produksjonsfeil, og garantien utelukker slitasje.

Garantien omfatter reservedeler og arbeidskostnader og dekker produksjons- og materialfeil som kan oppstå under normal bruk i hjemmet.

Service under garantien utføres kun dersom det kan påvises at feilen oppstod innenfor produktets garantiperiode (et riktig utfylt garantisertifikat eller trykt/stemplet kvittering med dato og produkttype), og under forutsetning av at støvsugeren var kjøpt som et nytt produkt og distribuert av Nilfisk.

Utstysfeil som omfattes av denne garantien, blir reparert eller erstattet av en av Nilfisk-organisasjonene.

Pakking og frakt/transport dekkes ikke av garantien. Etter å ha fullført eventuelle reparasjoner, blir støvsugeren returnert til kunden på bekostning av Nilfisk.

Garantien dekker ikke:

- Normal slitasje på tilbehør og filtre.
- Defekter eller skader som oppstår som et direkte eller indirekte resultat av feil bruk – som støvsuging av grus, varm aske eller teppedeodorantpulver.
- Misbruk, tap eller mangel på vedlikehold som beskrevet i Instruksjoner for bruk.
- Hvis maskinen har blitt brukt til oppussing av hjemmet.
- Hvis maskinen har blitt brukt til suging av vann, gipsstøv eller sagflis.

Den vil heller ikke dekke feil eller dårlig konfigurering, dvs. oppsett eller tilkobling, brannskader, brann, lynnedslag eller uvanlige spenningsvingninger eller andre elektriske forstyrrelser som defekte sikringer eller defekte elektriske installasjoner på forsyningsnettet, og feil eller skade generelt som Nilfisk mener å være et resultat av andre årsaker enn produksjons- og materialfeil.

Garantien blir ugyldig:

- Hvis en feil skyldes bruk av ikke-originale Nilfisk-filtre.
- Hvis identifikasjonsnummeret er fjernet fra støvsugeren.
- Hvis støvsugeren har blitt reparert av en uautorisert Nilfisk-forhandler.
- Hvis maskinen brukes i et kommersielt miljø, det vil si bygghandlere, rengjøringsentreprenører, profesjonell handel eller annen bruk utenfor hjemmet.

Ansvar

Nilfisk fraskriver seg alt ansvar for all skade som følge av feil bruk eller endringer på maskinen.

8. WEEE



Dette symbolet på produktet eller på emballasjen viser at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det overleveres til gjeldende innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte bidrar du til å forhindre potensielle

negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, noe som ellers ville være forårsaket av uheldig avfallshåndtering av dette produktet. Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, den lokale avfallsstasjonen eller butikken der du kjøpte produktet.

Kære Nilfisk-kunde

Tillykke med købet af din nye Meteor-støvsuger.

Før du tager apparatet i brug, skal du læse dokumentet igennem og sørge for at have den ved hånden.

Indeks

1. Oversigt	4
2. Sikkerhedsanvisninger	4
3. Brugervejledning	5
4. Rengøringstips	6
5. Fejlfinding	6
6. Service og vedligeholdelse	6
7. Garanti og service	6
8. WHEELIE-symboloplysninger	7

1. Oversigt (ref. side 2)

1	Ledningsopruller
2	Effektniveau
3	Støvposeindikator
4	Tænd/sluk-knap
5	Åbn/luk-knap, støvbeholder
6	Støvbeholder
7	HEPA-filter
8	Cyclonfilter
9	Håndtag
10	Parkeringsspor til rør og mundstykke
11	Udsugningsfilter
12	Ydelsesskilt
13	Mundstykke til møbler
14	Rund børste
15	Mundstykke til hårdt gulv (ikke standard)
16	Kombinationsmundstykke
17	Mundstykke til spalter
18	Turbo-mundstykke (ikke standard)
19	Mini turbo-mundstykke (ikke standard)
20	Bøjlet ende

2. Sikkerhedsanvisninger



- Brug ikke maskinen, uden at filtre er korrekt monteret.
- Denne maskine er ikke beregnet til opsugning af farlige materialer eller gasser, da dette kan være meget sundhedsskadeligt.
- Undlad at bruge maskinen til opsugning af vand eller andre væsker.

- Undlad at opsuge skarpe genstande såsom nåle og glasstykker.
- Undlad at bruge maskinen til opsugning af brændende eller ryggede genstande som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Brug og opbevar maskinen inden døre og i et tørt rum ved temperaturer på 0-60° C.
- Maskinen må ikke bruges udendørs.
- Tag ikke fat i maskinen med våde hænder.
- Sluk for maskinen, før stikket tages ud.
- Stikket trækkes ud ved at gribe fat om stikket og ikke ved at trække i ledningen. Undlad at bære eller trække i maskinen ved hjælp af ledningen.
- Undlad at bruge maskinen, hvis ledningen viser tegn på skade. Kontrollér jævnligt ledningen for skader, især hvis den er blevet trykket, klemt i en dør eller kørt over.
- Undlad at bruge maskinen, hvis den ser ud til at være defekt. Send maskinen til service på et autoriseret servicecenter, hvis den er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller har været udsat for vand.
- Undlad at foretage ændringer af de mekaniske eller elektriske sikkerhedsanordninger.

- Alle reparationer skal udføres på et autoriseret servicecenter.
- Brug kun originale filtre og tilbehørsdele fra din lokale forhandler. Hvis der bruges uoriginale filtre, bortfalder garantien.
- Sluk for maskinen, og tag stikket ud, før du begynder at tømme støvbeholderen eller skifte filter. Tag fat om stikket, træk ikke i ledningen.
- Brug ikke maskinen som legetøj. Efterlad ikke børn med maskinen uden opsyn.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funktioner, eller som mangler erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået vejledning i, hvordan apparatet benyttes på en forsvarlig måde, og forstår de farer, det indebærer. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under opsyn. Børn må ikke lege med apparatet.
- Hvis ledningen er defekt, skal den udskiftes af producenten eller dennes servicerepræsentant eller tilsvarende kvalificeret person, så der ikke opstår farlige situationer.

3. Brugervejledning

Før du bruger maskinen, skal du sørge for, at spændingen på ydelsesskiltet under maskinen svarer til netspændingen.

3.1 Start og stop

3.1.1 Start

Træk elledningen ud, og tilslut den til en stikkontakt. Tryk på tænd/sluk-knappen, og juster effektniveauet.

3.1.2 Stop

Sluk for maskinen, og tag stikket ud. Træk stikket ud ved at tage fat om stikket, ikke ved at trække i ledningen. Aktivér ledningsoprulleren.

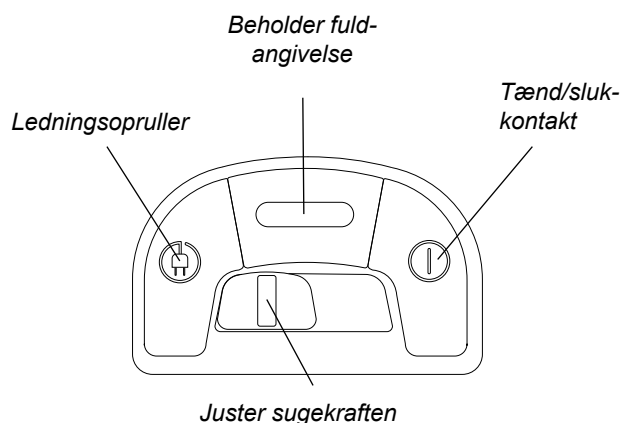
3.2 Tilslutning af slange, rør og mundstykker

1. Sæt slangestudsene ind i sugeindgangen.
2. Tilslut det bøjede rør til røret.
3. Tilslut røret til mundstykket.
4. Røret er teleskopisk og kan justeres til din højde. Tryk på justeringsknappen for at forlænge røret, og træk tilbage for at forkorte til den ønskede længde.

Angivelse af fyldt beholder

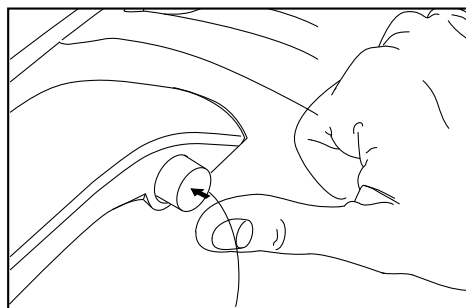
På betjeningspanelet er der en lampe, der gør dig opmærksom på, at beholderen er fuld, eller at sugningen på anden måde er forringet.

Støvbeholderen skal tømmes, hvis lampen lyser konstant, når maskinen arbejder ved maksimal effekt, og mundstykket hæves fra gulvet.



3.3 Udløsning og tømning af støvbeholder

Støvbeholderen kan adskilles fra maskinen, når den skal tømmes. Støvbeholderen kobles let fra maskinen ved at trykke på knapperne på støvbeholderens håndtag (se illustration nedenfor) og trække støvbeholderen opad. Støvbeholderen kan nu tømmes i en skraldespand ved at trykke på stangen med teksten "Push".



3.4 Rengøring af cyclonfilteret

Cyclonfilteret skal rengøres regelmæssigt for at bevare sugeevnen. Du har adgang til cyclonfilteret, når du har udløst støvbeholderen. Brug om nødvendigt lunkent vand. Sørg for at lade filteret tørre, før du sætter det i støvsugeren igen.

3.5 Udskiftning af udsugningsfilter

Åbn dækslet til udsugningsfilteret, som vist i oversigtsbilledet (side 2), udskift filteret med et nyt, og luk dækslet igen.

3.6 Vask/skift af HEPA-filteret

Du har adgang til HEPA-filteret, når du har udløst støvbeholderen.

Skyl indersiden af filteret med lunkent vand fra hanen. Brug ikke rengøringsmidler, og undgå at røre ved filteroverfladen. Tryk på filteret for at fjerne overskydende vand. Sørg for at lade filteret tørre, før du sætter det i støvsugeren igen. Udskift om nødvendigt filteret. Bemærk, at maskinen ikke fungerer uden HEPA-filter.

3.7 Parkering af røret og mundstykket

Dysen kan anbringes i rillen bag på maskinen, når den ligger fladt ned.

3.8 Termisk sikring

Maskinen er forsynet med en termisk sikring, der forhindrer maskinen i overophedning. Hvis den termiske sikring springer, slukker maskinen automatisk motoren og skal afkøle, før den kan startes igen.

Genstart

1. Sluk for maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Sørg for, at intet blokerer luftstrømmen gennem det bøjede rør, slangen, røret, mundstykket eller filtrene.
3. Lad maskinen afkøle.
4. Tilslut maskinen igen, og tryk på startknappen. Maskinen starter ikke, før den er kølet nok af. Hvis maskinen ikke starter, skal du slukke for den og tage stikket ud. Prøv igen om et stykke tid.

4. Rengøringsstips

Juster sugekraften ved hjælp af effektreguleringen eller glideventilen på det bøjede rør.

Mundstykke til møbler (13)

Brug mundstykket til møbler til polstrede møbler.

Børstemundstykke (14)

Brug børstemundstykket til gardiner og vindueskarme.

Mundstykke til hårde gulve (15)

Brug mundstykket til hårde gulve.

Kombinationsmundstykke (16)

Juster kombinationsmundstykket afhængigt af gulvtypen.

Mundstykke til spalter (17)

Brug mundstykket til spalter til smalle rum.

Turbo-mundstykke (18)

Brug turbo-mundstykket til effektiv rengøring af tæpper.

Mini turbo-mundstykke (19)

Brug mini turbo-mundstykket til at fjerne dyrehår og lignende fra polstring og møbler

Modellerne kan indeholde forskellige mundstykker.

5. Fejlfinding

Reparation eller service af elektriske komponenter, f.eks. ledning eller motor, må kun udføres på et autoriseret servicecenter.

Hvis maskinen ikke starter	Kontroller, at stikket er sat korrekt i stikkontakten.
	En sikring i bygningen kan være sprunget og skal udskiftes.
	Ledningen eller stikket kan være beskadiget og skal repareres på et autoriseret servicecenter.
Reduceret sugekraft	Støvbeholderen kan være fuld og skal tømmes. Se vejledningen.
	HEPA-filteret kan være blokeret og skal vaskes/skiftes. Se vejledningen.
	Det bøjede rør, slangen, røret eller mundstykket kan være blokeret og skal rengøres.
Hvis maskinen stopper	Den termiske sikring kan være sprunget. Se vejledningen.

6. Service og vedligeholdelse

- Opbevar maskinen indendørs og på et tørt sted.
- Rengør maskinens overflade med en tør klud eller en fugtig klud med lidt rengøringsmiddel.
- Bestil originalt tilbehør hos en lokal forhandler.
- Service – kontakt din lokale forhandler.

7. Garanti og service

Nilfisk-støvsugere til husholdningsbrug leveres med en garanti, der gælder i 2 år fra købsdatoen. Garantien dækker motoren, ledningsoprulleren, kontakten og huset. Kun fabriksfejl på mundstykker, filtre, slanger, rør og andet tilbehør er dækket af garanti i tolv måneder. Garantien omfatter ikke slitage. Garantien inkluderer reservedele og lønomkostninger og dækker fejl i fremstilling og materialer, som kan opstå under normal brug i hjemmet. Service under garantien vil kun blive udført, hvis det kan bevises, at fejlen er opstået i produktets garantiperiode (et korrekt udfyldt garantibevis eller trykt/stemplet kvittering med dato og produkttype) og under forudsætning af, at støvsugeren er købt som nyt produkt og distribueret af Nilfisk. Fejl på udstyr, som er dækket af denne garanti, bliver repareret eller erstattet af et af Nilfisk-organisationens servicecentre.

Pakning og porto/fragt er ikke omfattet af garantien. Efter udførelse af eventuelle nødvendige reparationer returneres støvsugeren til kunden for Nilfisks risiko og regning.

Garantien dækker ikke:

- Normal slitage af tilbehør og filtre.
- Fejl eller skader, der opstår som et direkte eller indirekte resultat af ukorrekt brug – som f.eks. støvsugning af grus, varm aske eller tæppeodorantpulver.
- Misbrug, tab eller manglende vedligeholdelse som beskrevet i brugsanvisningen.
- Hvis maskinen er brugt til renovering af hjemmet.
- Hvis maskinen er brugt til sugning af vand, gipsstøv eller savsmuld.

Det dækker heller ikke ved forkert eller dårlig konfiguration, dvs. opsætning eller tilslutning, eller brandskade, brand, lynnedslag eller usædvanlige spændingsudsving eller andre elektriske forstyrrelser, såsom defekte sikringer eller defekte elektriske installationer på forsyningsnettet, og defekter eller skader generelt, som Nilfisk anser for at være et resultat af andre årsager end fejl i fremstilling og materialer.

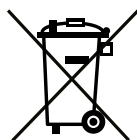
Garantien bortfalder:

- Hvis en fejl skyldes brugen af uoriginale Nilfisk-filtre.
- Hvis identifikationsnummeret fjernes fra støvsugeren.
- Hvis støvsugeren er repareret af en forhandler, der ikke er godkendt af Nilfisk.
- Hvis maskinen anvendes i et kommercielt miljø, dvs. byggefirmaer, rengøringsfirmaer, erhvervsvirksomheder eller andre ikke-indenlandske anvendelser.

Ansvar

Nilfisk fralægger sig ethvert ansvar for skader, der måtte opstå som følge af ukorrekt brug eller ukorrekte ændringer af maskinen.

8. WEEE



Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det indleveres på det relevante indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle

negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne være forårsaget af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt. For mere detaljeret information om genanvendelse af dette produkt bedes du kontakte dit lokale kommunekontor, din renholdningsselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

Hyvä Nilfiskin asiakas

Onnittelut uuden Meteor-pölynimurin hankinnasta.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, ja säilytä ne tallessa myöhempää käyttöä varten.

Hakemisto

1. Yleiskuvaus	4
2. Turvallisuusohjeet.....	4
3. Käyttöohjeet	5
4. Puhdistusvinkkejä.....	6
5. Vianmääritys.....	6
6. Hoito ja kunnossapito	6
7. Takuu ja huolto	6
8. WEEE-symboliin liittyvää tietoa.....	7

1. Yleiskuvaus (katso sivu 2)

- 1 Virtajohdon sisäänkelauspainike
- 2 Tehotason säädin
- 3 Pölysäiliön merkkivalo
- 4 Virtakytkin
- 5 Pölysäiliön avaus-/sulkemispainike
- 6 Pölysäiliö
- 7 HEPA-suodatin
- 8 Syklonisuodatin
- 9 Kahva
- 10 Putken ja suulakkeen säilytysura
- 11 Poistoilmasuodatin
- 12 Arvokilpi
- 13 Verhoilusuulake
- 14 Pyöreä harja
- 15 Parkettisuulake (ei vakiovaruste)
- 16 Yhdistelmäsuulake
- 17 Rakosuulake
- 18 Turbosuulake (ei vakiovaruste)
- 19 Mini-turbosuulake (ei vakiovaruste)
- 20 Putken kulmaosa

2. Turvallisuusohjeet



- Älä käytä laitetta, jos suodattimet eivät ole paikoillaan.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu vaarallisten materiaalien tai kaasujen imurointiin. Sen käyttäminen tähän tarkoitukseen voi aiheuttaa ihmisille vakavia terveysriskejä.
- Laitteella ei saa imuroida vettä

tai muita nesteitä.

- Älä imuroi teräviä esineitä, kuten neuloja tai lasinpalasia.
- Älä imuroi palavia tai savuavia asioita, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Käytä ja säilytä tätä laitetta sisätiloissa ja kuivassa ympäristössä, 0–60°C:ssa.
- Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
- Älä käsittele laitetta märin käsin.
- Sammuta laite ennen sen irrottamista pistorasiasta.
- Irrota virtajohto vetämällä pistokkeesta, ei johdosta. Älä kannata tai vedä laitetta johdon varassa.
- Laitetta ei pidä käyttää, mikäli johto on vaurioitunut. Tarkasta johto vaurioiden varalta säännöllisesti ja erityisesti, jos siihen on kohdistunut puristusta, se on jäänyt oven väliin tai sen päältä on ajettu.
- Älä käytä laitetta, mikäli se vaikuttaa vialliselta. Vie laite tarkastettavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen, mikäli laite on tiputettu, vaurioitunut, jätetty ulkotiloihin tai altistunut vedelle.
- Mekaanisiin tai sähköisiin turvalaitteisiin ei pidä tehdä muutoksia.
- Kaikki korjaukset on suoritettava valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Käytä vain paikallisen jälleenmyyjän toimittamia alkuperäisiä suodattimia ja alkuperäisiä lisäosia. Muiden kuin

alkuperäisten suodattimien käyttö mitätöi takuun.

- Sammuta laite ja irrota sen virtajohto pistorasiasta ennen pölysäiliön tyhjentämistä tai suodattimen vaihtamista. Vedä virtajohtoa aina pistokkeesta, ei johdosta.
- Älä käytä laitetta leluna. Älä jätä lapsia laitteen lähelle ilman valvontaa.
- Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut tai joilla ei ole kokemusta tällaisista laitteista, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heille annetaan opastusta siitä, miten laitetta käytetään turvallisesti, ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Mikäli virtajohto vaurioituu, sen saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain maahantuojaa, maahantuojan valtuuttama huoltoliike tai henkilö, jolla on asianmukainen ammattitaito.

3. Käyttöohjeet

Varmista ennen laitteen käyttöä, että sen pohjassa olevan arvokilven jännite vastaa paikallisen sähköverkon jännitettä.

3.1 Käynnistys ja sammutus

3.1.1 Käynnistys

Vedä virtajohto esiin ja liitä sen pistoke pistorasiaan. Paina laitteen virtapainiketta ja säädä tehotaso.

3.1.2 Sammutus

Katkaise laitteen virta ja irrota sen virtajohto pistorasiasta. Irrota virtajohto vetämällä pistokkeesta, ei johdosta. Paina virtajohdon sisäänkelauspainiketta.

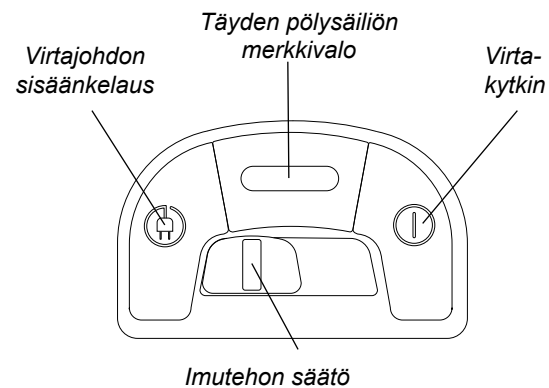
3.2 Letkun, putken ja suulakkeiden liittäminen

1. Työnnä letkun liitin imuaukkoon.
2. Yhdistä putken kulmaosa putkeen.
3. Yhdistä putki suuttimeen.
4. Putken teleskooppirakenne on säädettävissä käyttäjän pituuden mukaan. Paina säätöpainiketta ja vedä putki haluttuun mittaan.

Täyden pölysäiliön merkkivalo

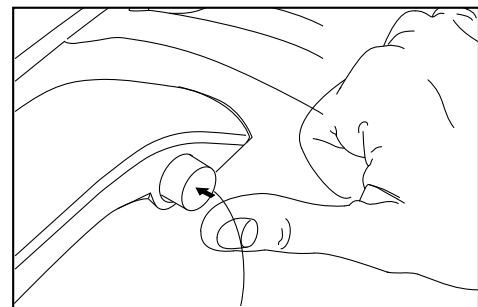
Ohjauspaneelin merkkivalo syttyy, kun pölysäiliö on täynnä tai jos imuteho heikentyy muusta syystä.

Pölysäiliö on tyhjennettävä, jos merkkivalo palaa jatkuvasti laitteen käydessä suurimmalla teholla suulake irti lattiasta.



3.3 Pölysäiliön irrottaminen ja tyhjentäminen

Pölysäiliö voidaan irrottaa laitteesta tyhjennystä varten. Irrota pölysäiliö painamalla sen kahvassa olevia painikkeita (katso kuva alla) ja vetämällä pölysäiliötä ylöspäin. Tyhjennä pölysäiliö roskakoriin painamalla vipua, jossa lukee **Push**.



3.4 Syklonisuodattimen puhdistaminen

Syklonisuodatin on puhdistettava säännöllisesti hyvän imutehon säilyttämiseksi. Irrota ensin pölysäiliö, jotta pääset käsiksi syklonisuodattimeen. Käytä puhdistuksessa tarvittaessa kädenlämpöistä vettä. Anna suodattimen kuivua täysin ennen kuin asennat sen takaisin pölynimuriin.

3.5 Poistoilmasuodattimen vaihtaminen

Avaa poistoilmasuodattimen kansi (katso yleiskuvaus sivulla 2), vaihda suodatin uuteen ja kiinnitä kansi takaisin paikalleen.

3.6 HEPA-suodattimen peseminen/ vaihtaminen

Irrota ensin pölysäiliö, jotta pääset käsiksi HEPA-suodattimeen.

Huuhtelee suodattimen sisäpuoli kädenlämpöisellä hanavedellä. Älä käytä mitään puhdistusaineita, ja varo koskemasta suodattimen pintaan. Poista ylimääräinen vesi taputtamalla suodatinta. Anna suodattimen kuivua täysin ennen kuin asennat sen takaisin pölynimuriin. Vaihda suodatin tarvittaessa uuteen. Huomaa, että laite ei toimi ilman HEPA-suodatinta.

3.7 Putken ja suulakkeen säilytys

Suulakkeen voi asettaa laitteen takaosassa olevaan uraan, kun laite on vaaka-asennossa.

3.8 Lämpösulake

Laitteessa on lämpösulake, joka estää laitetta ylikuumentumasta. Jos lämpösulake laukeaa, laitteen moottori sammuu automaattisesti, ja se voidaan käynnistää uudelleen vasta laitteen jäähtyttyä.

Uudelleenkäynnistys

1. Katkaise laitteen virta ja irrota sen virtajohto pistorasiasta.
2. Varmista, että putken kulmaosassa, letkussa, putkessa, suulakkeessa tai suodattimissa ei ole mitään esteitä ilmanvirtaukselle.
3. Anna laitteen jäähtyä.
4. Liitä laitteen verkkojohto takaisin pistorasiaan ja käynnistä laite painamalla virtapainiketta. Laite käynnistyy vain, jos se on jäähtynyt riittävästi. Jos laite ei käynnisty, katkaise laitteen virta ja irrota sen virtajohto pistorasiasta. Yritä hetken kuluttua uudelleen.

4. Puhdistusvinkkejä

Säädä imutehoa tehonsäätimellä tai putken kulmaosassa olevalla liukuventtiilillä.

Verhoilusuulake (13)

Käytä verhoilusuulaketta verhoiltujen kalusteiden imurointiin.

Harjasuulake (14)

Käytä harjasuulaketta verhojen ja ikkunautojen imurointiin.

Parkettisuulake (ei 15)

Käytä parkettisuulaketta kovalle pinnoille.

Yhdistelmäsuulake (16)

Säädä yhdistelmäsuulaketta lattiatyyppin mukaan.

Rakosuulake (17)

Käytä rakosuulaketta kapeissa tiloissa.

Turbosuulake (18)

Käytä turbosuulaketta tehokasta mattojen imurointia varten.

Mini-turbosuulake (19)

Käytä mini-turbosuulaketta lemmikkieläinten karvojen ja muiden vastaavien roskien poistamiseen verhoilusta ja kalusteista.

Suulakevalikoima voi vaihdella mallikohtaisesti.

5. Vianmääritys

Ainoastaan valtuutettu huoltoliike saa suorittaa laitteen sähköosien (kuten virtajohtojen tai moottorin) korjaus- ja huoltotöitä.

Jos laite ei käynnisty	Tarkista, että pistoke on liitetty oikein pistorasiaan.
	Rakennuksen sähköjärjestelmän sulake saattaa olla palanut, jolloin se on vaihdettava.
	Virtajohto tai -pistoke saattaa olla vaurioitunut, jolloin se on korjautettava valtuutetussa huoltoliikkeessä.
Imuteho on heikentynyt	Pölysäiliö saattaa olla täynnä, jolloin se on tyhjennettävä ohjeiden mukaisesti.
	HEPA-suodatin saattaa olla tukkeutunut, jolloin se on pestävä tai vaihdettava ohjeiden mukaisesti.
	Putken kulmaosa, letku, putki tai suulake saattaa olla tukkeutunut, jolloin se on puhdistettava.
Jos laite sammuu	Lämpösulake saattaa olla lauennut. Katso lisätietoja tämän oppaan Lämpösulake-kohdasta.

6. Hoito ja kunnossapito

- Säilytä laitetta sisätiloissa ja kuivassa ympäristössä.
- Puhdista laitteen pinta kuivalla kankaalla tai kostealla kankaalla, jossa on hieman puhdistusainetta.
- Tilaa alkuperäistarvikkeita paikalliselta jälleenmyyjältä.
- Jos laite tarvitsee huoltoa, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

7. Takuu ja huolto

Kotikäyttöön tarkoitetuilla Nilfisk-pölynimureilla on 2 vuoden takuu ostopäivästä alkaen.

Takuu kattaa moottorin, virtajohtojen kelausmekanismin, säätimet ja kotelon. Suulakkeilla, suodattimilla, letkuilla, putkilla ja muilla tarvikkeilla on 12 kuukauden takuu, joka kattaa vain valmistusvirheet, ei normaalia kulumista. Takuu sisältää varaosat, korjaustyön hinnan sekä materiaalivirheet, joita voi esiintyä normaalissa kotitalouskäytössä.

Takuukorjauksia voidaan tehdä vain, jos vian voidaan todeta ilmenneen tuotteen takuujakson aikana (toimita asianmukaisesti täytetty takuutodistus tai tulostettu/leimattu kassakuitti, josta käy ilmi ostopäivämäärä ja tuotteen tyyppi) ja sillä ehdolla, että pölynimuri on ostettu uutena Nilfiskin valtuutetulta jälleenmyyjältä. Nilfisk-organisaation huoltoliikkeet korjaavat tämän takuun alaiset viat tai vaihtavat laitteen tarvittaessa uuteen.

Takuu ei kata laitteen pakkaus- ja toimituskuluja. Tarvittavien korjausten jälkeen Nilfisk toimittaa pölynimurin takaisin asiakkaalle omalla riskillään ja kustannuksellaan.

Takuu ei kata seuraavia:

- Tarvikkeiden ja suodattimien normaali kuluminen.
- Viat tai vahingot, jotka johtuvat joko suoraan tai välillisesti tuotteen vääränlaisesta käytöstä, kuten kivimurskan, kuuman tuhkan tai matonpesujauheen imuroinnista.
- Käyttöohjeissa kuvattujen kunnossapitotoimien laiminlyönti.
- Laitteen käyttäminen kodin remontoinnissa.
- Jos laitetta on käytetty veden, hiontapölyn tai sahanpurun imurointiin.

Takuu ei kata vikoja tai vahinkoja, jotka johtuvat tuotteen vääränlaisesta konfiguraatiosta (esim. asetuksista tai liitännästä), tulipalosta, salamaniskusta, epätavallisista jännitevaihteluista tai muita sähköhäiriöistä, kuten viallisista sulakkeista tai sähköverkon virheellisistä asennuksista, eikä vikoja tai vahinkoja, joiden Nilfisk katsoo johtuvan muusta syystä kuin valmistus- tai materiaalivirheestä.

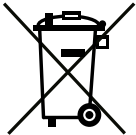
Takuu mitätöityy seuraavissa tilanteissa:

- Jos vika johtuu muiden kuin alkuperäisten Nilfisk-suodattimien käytöstä.
- Jos pölynimurin tunnistenumero on poistettu.
- Jos pölynimuria on korjattu muussa kuin Nilfiskin valtuuttamassa huoltoliikkeessä.
- Jos laitetta on käytetty kaupallisessa ympäristössä, kuten rakennus- tai siivousyrityksissä, ammattikäytössä tai missä tahansa muualla kuin kotikäytössä.

Vastuu

Nilfisk ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta käytöstä tai laitteen muuttamisesta.

8. WEEE



Tämä tuotteessa oleva symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitettävä tuote on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Huolehtimalla tuotteen asianmukaisesta kierrätyksestä autat välttämään tuotteen sopimattomasta

hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvat kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Kysy lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä paikalliselta kierrätys- tai jätehuoltopalvelulta tai tuotteen myyjäliikkeeltä.

Vážený zákazník společnosti Nilfisk,

blahopřejeme k zakoupení nového vysavače Meteor.

Před prvním použitím spotřebiče si důkladně přečtěte tento dokument a uschovejte jej pro budoucí použití.

Rejstřík

1. Přehled	4
2. Bezpečnostní pokyny	4
3. Návod k použití	5
4. Tipy pro čištění	6
5. Řešení potíží	6
6. Servis a údržba	6
7. Záruka a servis	6
8. Informace o symbolu WHEELIE	7

1. Přehled (viz strana 2)

- 1 Navíječ kabelu
- 2 Úroveň výkonu
- 3 Indikátor sáčku na prach
- 4 Vypínač
- 5 Tlačítko k otevírání/zavírání, nádoba na prach
- 6 Nádoba na prach
- 7 Filtr HEPA
- 8 Cyklónový filtr
- 9 Rukojeť
- 10 Drážka k uložení trubky a hubice
- 11 Výfukový filtr
- 12 Typový štítek
- 13 Hubice na čalounění
- 14 Kulatý kartáč
- 15 Hubice na pevnou podlahu (standardně není součástí balení)
- 16 Kombinovaná hubice
- 17 Štěrbinová hubice
- 18 Turbo hubice (standardně není součástí balení)
- 19 Mini turbo hubice (standardně není součástí balení)
- 20 Ohnutý konec

2. Bezpečnostní pokyny



- Příklad nepoužívejte bez řádně namontovaných filtrů.
- Příklad není určen k vysávání nebezpečných materiálů nebo plynů. Nedodržení tohoto pokynu se vystavujete vážnému ohrožení zdraví.
- Tento přístroj nelze používat k odsávání vody nebo jiných kapalin.

- Nevysávejte ostré předměty, jako jsou jehly nebo kusy skla.
- Nevysávejte žádné hořící nebo kouřící předměty, například cigarety, zápalky nebo žhavý popel.
- Příklad používejte a skladujte v interiéru v suchém prostředí, při teplotě 0 °C až 60 °C.
- Příklad nepoužívejte mimo interiér.
- Neberte přístroj do mokrých rukou.
- Před odpojením ze zásuvky přístroj vypněte.
- Při vytahování zástrčky z elektrické zásuvky uchopte přímo zástrčku, netahejte za kabel. Příklad nepřenášejte ani netahejte za kabel.
- Příklad nesmí být používán, pokud kabel vykazuje jakékoliv známky poškození. Je třeba pravidelně kontrolovat, zda kabel nevykazuje známky poškození, zejména zda nebyl rozmáčknut, přiskřípnut ve dveřích nebo poškozen přejetím.
- Příklad nepoužívejte, pokud se zdá, že nefunguje správně. Pokud byl přístroj upuštěn, poškozen, ponechán mimo interiér nebo přišel do styku s vodou, nechte jej zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku.
- Na elektrických ani mechanických bezpečnostních zařízeních není povoleno provádět žádné změny ani úpravy.
- Veškeré opravy musí provádět autorizované servisní středisko.

- Používejte pouze originální filtry a originální příslušenství od místního prodejce. Použití neschválených filtrů ruší platnost záruky.
- Před vyprázdněním sáčku na prach nebo výměnou filtru přístroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky (uchopte zástrčku, netahejte za kabel).
- Nepoužívejte přístroj jako hračku. Nenechávejte děti s přístrojem bez dozoru.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální způsobilostí nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou související nebezpečí. Čištění a uživatelskou údržbu přístroje nesmějí děti provádět bez dohledu. Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- V případě poškození napájecího kabelu musí z bezpečnostních důvodů vyměnit kabel výrobce, jeho servisní zástupce nebo odpovídajícím způsobem kvalifikovaná osoba.

3. Návod k použití

Před použitím přístroje se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku na spodní straně přístroje odpovídá síťovému napětí.

3.1 Spuštění a zastavení

3.1.1 Spuštění

Odviňte elektrický kabel a připojte přístroj k elektrické zásuvce.

Stiskněte vypínač a nastavte úroveň výkonu.

3.1.2 Zastavení

Vypněte přístroj a odpojte zástrčku ze zásuvky. Uchopte zástrčku, netahejte za kabel.

Aktivujte navíječ kabelu.

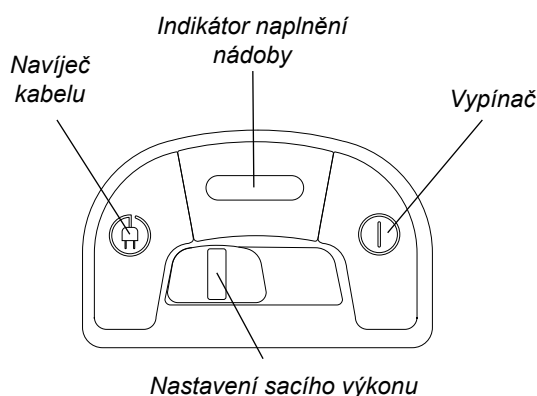
3.2 Připojení hadice, trubky a hubic

1. Konektor hadice zasuňte do sacího vstupu.
2. Připojte ohnutou trubku k trubce.
3. Připojte trubku k hubici.
4. Trubka je teleskopická a lze ji přizpůsobit podle vaší výšky. Po stisknutí nastavovacího tlačítka lze trubku prodloužit na požadovanou délku, zkrácení je možné provést zatažením.

Indikátor naplnění nádoby

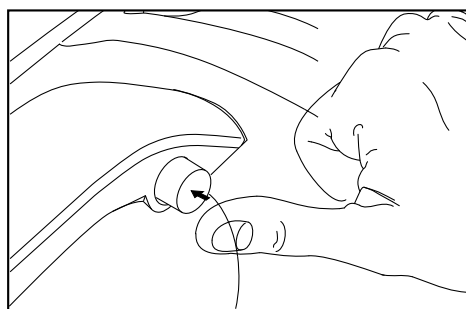
Na ovládacím panelu se nachází kontrolka, jež upozorňuje na naplnění nádoby nebo na omezení sání z jiného důvodu.

Pokud je přístroj spuštěn na maximální výkon, hubice je zvednutá ze země a kontrolka nepřetržitě svítí, je nutné nádobu na prach vyprázdnit.



3.3 Uvolnění a vyprázdnění nádoby na prach

Nádobu na prach lze vyjmout z přístroje, aby ji bylo možné vyprázdnit. Nádobu na prach uvolněte stisknutím tlačítek na její rukojeti (viz obrázek níže) a vytáhněte ji směrem nahoru. Nyní lze nádobu na prach vyprázdnit do popelnice stisknutím páčky označené nápisem „Push“ (Stisknout).



3.4 Čištění cyklónového filtru

Cyklónový filtr je třeba pravidelně čistit, aby nedošlo k omezení sání. Přístup k cyklónovému filtru získáte po uvolnění nádoby na prach. V případě potřeby použijte vlažnou vodu. Před vložením filtru zpět do vysavače se ujistěte, že je filtr suchý.

3.5 Výměna výfukového filtru

Podle přehledového obrázku (strana 2) otevřete kryt výfukového filtru, vyměňte filtr za nový a kryt znovu zavřete.

3.6 Mytí/výměna filtru HEPA

Přístup k filtru HEPA získáte po uvolnění nádoby na prach. Vnitřek filtru opláchněte vlažnou vodou z vodovodu. Nepoužívejte čisticí prostředky a nedotýkejte se povrchu filtru. Přebytkovou vodu odstraníte poklepáním na filtr. Před vložením filtru zpět do vysavače se ujistěte, že je filtr suchý. V případě potřeby filtr vyměňte. Upozorňujeme, že přístroj nebude bez filtru HEPA fungovat.

3.7 Uložení trubky a hubice

Pokud je přístroj položen naplocho, je možné hubici uložit do drážky na jeho zadní straně.

3.8 Tepelná pojistka

Přístroj je vybaven tepelnou pojistkou, která zabraňuje jeho přehřátí. V případě aktivace tepelné pojistky se automaticky vypne motor. Před jeho opětovným spuštěním je nutné nechat přístroj vychladnout.

Opětovné spuštění

1. Vypněte přístroj a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
2. Zkontrolujte, že nic neblokuje proudění vzduchu skrz ohnutou trubku, hadici, trubku, hubici nebo filtry.
3. Nechte přístroj vychladnout.
4. Přístroj znovu zapojte a stiskněte spouštěcí tlačítko. Přístroj se nespustí, dokud dostatečně nevychladne. Pokud se přístroj nespustí, vypněte jej a odpojte ze zásuvky. Zkuste to znovu za chvíli.

4. Tipy pro čištění

Sací výkon nastavte pomocí regulace výkonu nebo posuvného ventilu na ohnuté trubce.

Hubice na čalounění (13)

Hubici na čalounění používejte na čalouněný nábytek.

Kartáčová hubice (14)

Kartáčovou hubici používejte na záclony a parapety.

Hubice na pevnou podlahu (15)

Hubici používejte na pevné podlahy.

Kombinovaná hubice (16)

Kombinovanou hubici nastavte podle typu podlahy.

Štěrbinová hubice (17)

Štěrbinovou hubici používejte v úzkých místech.

Turbo hubice (18)

Turbo hubice slouží k účinnému čištění koberců.

Mini turbo hubice (19)

Mini turbo hubice slouží k odstraňování zvířecích chlupů a podobných nečistot z čalounění a nábytku.

Různé modely mohou obsahovat různé hubice.

5. Řešení potíží

Opravy a servis elektrických součástí, jako je kabel nebo motor, smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

Přístroj se nespustí	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zasunuta do elektrické zásuvky. Mohlo dojít k vypálení pojistky v budově, takže bude nutné ji vyměnit. Kabel nebo zástrčka mohou být poškozeny a bude nutné je nechat opravit v autorizovaném servisním středisku.
Snížený sací výkon	Nádoba na prach může být plná a je třeba ji vyprázdnit (viz návod). Filtr HEPA může být zablokovaný a je třeba jej promýt ohnuté vyměnit (viz návod). Mohlo dojít k ucpání uhnuté trubky, hadice, trubky nebo hubice a je třeba je vyčistit.
Přístroj se vypíná	Mohlo dojít k aktivaci tepelné pojistky (viz pokyny).

6. Servis a údržba

- Přístroj skladujte uvnitř v suchém prostředí.
- Povrch přístroje čistěte suchým hadříkem nebo navlhčeným hadříkem s trochou čisticího prostředku.
- Používejte originální příslušenství, které je k dostání u místního prodejce.
- V případě zájmu o servis kontaktujte místního prodejce.

7. Záruka a servis

Na vysavače Nilfisk pro domácí použití je poskytována záruka v délce 2 let od data zakoupení. Záruka se vztahuje na motor, navíječ kabelu, spínač a skříň. Hubice, filtry, hadice, trubky a další příslušenství jsou kryty dvanáctiměsíční zárukou pouze na výrobní vady. Ze záruky je vyloučeno opotřebení. Záruka zahrnuje náhradní díly a náklady na práci a kryje výrobní a materiálové vady, které mohou nastat při běžném domácím použití. Servis v rámci záruky bude proveden pouze tehdy, bude-li možné prokázat, že závada nastala v záruční době výrobu (správně vyplněný záruční list nebo vytištěný/orazítovaný pokladní doklad s datem a typem výrobku), a za podmínky, že byl vysavač zakoupen jako nový produkt distribuovaný společností Nilfisk. Vady zařízení, na které se vztahuje tato záruka, budou řešeny opravou nebo výměnou v jednom ze servisních středisek organizace Nilfisk.

Záruka se nevztahuje na poštovné a balné. Po dokončení potřebných oprav bude vysavač vrácen zákazníkovi na riziko a náklady společnosti Nilfisk.

Záruka se nevztahuje na:

- běžné opotřebení příslušenství a filtrů,
- vady nebo poškození vzniklé přímým nebo nepřímým důsledkem nesprávného použití – například vysáváním sutin, horkého popela nebo vonného prášku na koberce,
- vady vzniklé nešetrným používáním, případně zanedbáním nebo nedostatkem údržby popsané v návodu k použití,
- vady vzniklé v důsledku použití přístroje k renovaci bydlení,

- vady vzniklé v důsledku použití přístroje k odsávání vody, prachu z omítek nebo pilin.

Záruka se rovněž nevztahuje na chybné nebo nedostatečné sestavení či připojení, poškození vzniklá požárem, ohněm, úderem blesku, neobvyklým kolísáním napětí nebo jiným elektrickým rušením, jako jsou vadné pojistky nebo vady elektrické instalace na rozvodné síti, ani na závady nebo poškození, u nichž společnost Nilfisk usoudí, že mají jinou příčinu než výrobní a materiálové vady.

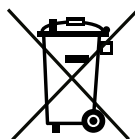
Záruka zaniká:

- pokud je závada způsobena použitím neoriginálních filtrů Nilfisk,
- pokud bylo z vysavače odstraněno identifikační číslo,
- pokud byl vysavač opraven jinou stranou než autorizovaným prodejcem produktů Nilfisk,
- pokud je přístroj používán v komerčním prostředí, tj. dodavateli staveb, poskytovateli úklidových služeb, profesionálními řemeslníky nebo jiným nedomácím použitím.

Odpovědnost

Společnost Nilfisk se zříká jakékoliv odpovědnosti za veškeré škody způsobené nesprávným používáním nebo úpravami přístroje.

8. OEEZ



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Je třeba jej odevzdat do příslušného sběrného místa za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit

možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávnou manipulací s tímto produktem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte od místního úřadu, místního sběrného střediska nebo v obchodě, v němž jste výrobek zakoupili.

Szanowny użytkowniku urządzeń firmy Nilfisk!

Gratulujemy zakupu nowego odkurzacza Meteor.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, po czym przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu.

Spis treści

1. Przegląd	4
2. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	4
3. Instrukcja obsługi.....	5
4. Wskazówki dotyczące czyszczenia.....	6
5. Rozwiązywanie problemów	6
6. Serwis i konserwacja.....	6
7. Gwarancja i serwis	6
8. Informacje o symbolu WHEELIE	7

1. Przegląd (patrz strona 2)

- 1 Zwijacz kabla
- 2 Poziom mocy
- 3 Wskaźnik zapelnienia worka
- 4 Wł./wył. zasilania
- 5 Przycisk otwierania/zamykania, pojemnik na kurz
- 6 Pojemnik na kurz
- 7 Filtr HEPA
- 8 Filtr cyklonowy
- 9 Uchwyt
- 10 Rowek mocujący rury i szczotki
- 11 Filtr wylotowy
- 12 Tabliczka znamionowa
- 13 Szczotka do tapicerki
- 14 Szczotka okrągła
- 15 Szczotka do podłóg twardych (nie na wyposażeniu standardowym)
- 16 Szczotka wielofunkcyjna
- 17 Szczotka do szczelin
- 18 Szczotka turbo (nie na wyposażeniu standardowym)
- 19 Miniszczotka turbo (nie na wyposażeniu standardowym)
- 20 Wygięte zakończenie

2. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



- Nie należy korzystać z odkurzacza bez prawidłowo zamontowanych filtrów.
- Odkurzacze nie jest przeznaczony do usuwania niebezpiecznych

- substancji ani gazu – ich zassanie może być zagrożeniem dla zdrowia.
- Odkurzacza nie wolno używać do usuwania wody ani płynów.
- Nie zasysaj ostrych przedmiotów, takich jak igły lub kawałki szkła.
- Nie zasysaj żadnych przedmiotów, które się palą lub wydzielają dym, takich jak papierosy, zapałki lub popiół.
- Przechowuj odkurzacze w suchym pomieszczeniu i w temperaturze od 0°C do 60°C.
- Nie korzystaj z odkurzacza na zewnątrz.
- Nie korzystaj z odkurzacza, mając mokre ręce.
- Zanim wyjmiesz wtyczkę z kontaktu, wyłącz odkurzacze.
- Aby to zrobić, chwycić za wtyczkę – nie ciągnij za kabel. Nie ciągnij odkurzacza ani nie podnoś go za kabel.
- Odkurzacza nie wolno używać, jeśli na kablu znajdują się ślady uszkodzenia. Regularnie sprawdzaj, czy kabel nie uległ uszkodzeniu, a zwłaszcza czy nie został zgnieciony, przytrzaśnięty drzwiami lub przejechany.
- Nie korzystaj z odkurzacza, jeśli przypuszczasz, że może działać nieprawidłowo. Jeśli odkurzacze został upuszczony, uszkodzony, pozostawiony na zewnątrz lub wystawiony na działanie wody, zwróć się do autoryzowanego centrum serwisowego z prośbą o przegląd.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w zabezpieczeniach

elektrycznych ani mechanicznych.

- Wszystkie naprawy muszą być przeprowadzane w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Używaj tylko oryginalnych filtrów i innych akcesoriów zakupionych od lokalnego dealera. W przypadku korzystania z innych filtrów gwarancja zostanie unieważniona.
- Przed opróżnieniem pojemnika na kurz lub wymianą filtra wyłącz odkurzacz i odłącz go od źródła zasilania, chwytając za wtyczkę, a nie za kabel.
- Odkurzacz nie służy do zabawy. Nie należy pozostawiać przy nim dzieci bez nadzoru.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, intelektualnej, a także osoby niedoświadczone, o ile ich praca jest nadzorowana lub jeśli zostały uprzednio poinformowane o bezpiecznym sposobie korzystania z urządzenia oraz ewentualnych zagrożeniach. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia ani przeprowadzać innych czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- W przypadku awarii wymianę uszkodzonego kabla należy zlecić producentowi lub jego przedstawicielowi serwisowemu albo innemu uprawnionemu do tego specjalście, aby uniknąć zagrożenia.

3. Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z odkurzacza sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej na spodzie odkurzacza jest zgodne z napięciem źródła zasilania.

3.1 Uruchamianie i zatrzymywanie

3.1.1 Uruchamianie

Wyciągnij kabel elektryczny i podłącz odkurzacz do gniazdka zasilania.

Naciśnij przycisk wł./wył. i dostosuj poziom mocy.

3.1.2 Zatrzymywanie

Wyłącz odkurzacz i odłącz go od źródła zasilania, trzymając za wtyczkę, a nie ciągnąc za kabel.

Uruchom zwijacz kabla.

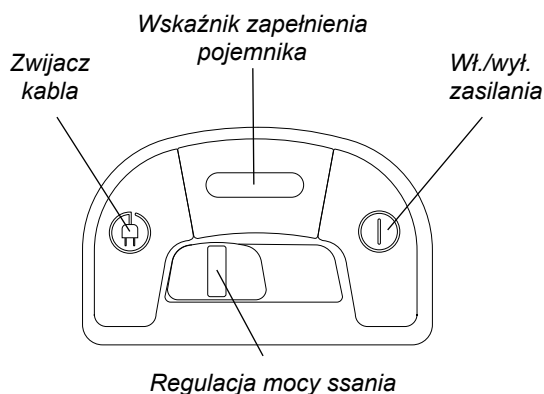
3.2 Podłączanie węża, rury i szczotek

1. Włóż złącze węża do wlotu ssącego.
2. Podłącz wygiętą rurę do rury.
3. Podłącz rurę do szczotki.
4. Rura jest teleskopowa i można dostosować jej długość do wzrostu użytkownika. Naciśnij przycisk regulacji, aby wydłużyć rurę, a następnie pociągnij do tyłu w celu skrócenia do odpowiedniej długości.

Wskaźnik zapelnienia pojemnika

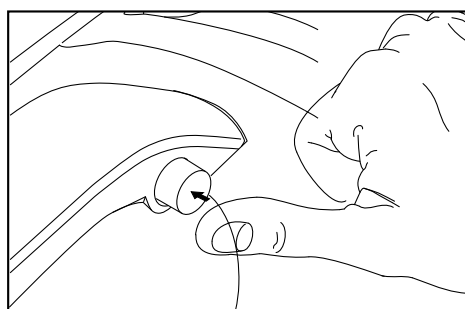
Na panelu sterowania znajduje się kontrolka, która świeci po zapelnieniu pojemnika lub gdy wydajność zasysania spadnie z innego powodu.

Pojemnik na kurz należy opróżnić, jeśli lampa jest stale włączona, gdy maszyna pracuje z maksymalną mocą, a szczotka jest uniesiona nad podłogę.



3.3 Zwalnianie i opróżnianie pojemnika na kurz

Pojemnik na kurz można wyjąć z odkurzacza w celu opróżnienia. Wystarczy go zwolnić, naciskając przyciski na uchwycie pojemnika na kurz (patrz ilustracja poniżej), i pociągnąć w górę. Zawartość pojemnika na kurz można teraz wyrzucić do kosza na śmieci, naciskając dźwignię oznaczoną jako „Push” (Naciśnij).



3.4 Czyszczenie filtra cyklonowego

Filtr cyklonowy należy regularnie czyścić, aby utrzymać prawidłowe ssanie. Zwolnienie pojemnika na kurz zapewnia dostęp do filtra cyklonowego. Jeśli to konieczne, użyj letniej wody. Przed włożeniem filtra do odkurzacza sprawdź, czy jest suchy.

3.5 Wymiana filtra wylotowego

Otwórz pokrywę filtra wylotowego pokazaną na ilustracji (strona 2), wymień filtr na nowy i zamknij pokrywę.

3.6 Mycie/wymiana filtra HEPA

Zwolnienie pojemnika na kurz zapewnia dostęp do filtra HEPA. Przepłucz wnętrze filtra ciepłą wodą z kranu. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani nie dotykaj powierzchni filtra. Potrząśnij filtrem, aby usunąć nadmiar wody. Przed włożeniem filtra do odkurzacza sprawdź, czy jest suchy. W razie potrzeby wymień filtr.

Należy pamiętać, że odkurzacz nie będzie działał bez filtra HEPA.

3.7 Mocowanie rury i szczotki po zakończeniu odkurzania

Szczotkę można zamocować w rowku z tyłu urządzenia, gdy odkurzacz leży płasko.

3.8 Bezpiecznik termiczny

Odkurzacz jest wyposażony w bezpiecznik termiczny, który zapobiega przegrzaniu się odkurzacza. Po uruchomieniu bezpiecznika termicznego odkurzacz automatycznie wyłączy silnik, który musi ostygnąć przed ponownym włączeniem.

Ponowne uruchamianie

1. Wyłącz odkurzacz i odłącz go od gniazda zasilania.
2. Sprawdź, czy nic nie blokuje przepływu powietrza przez wygiętą rurę, wąż, rurę, szczotkę ani filtry.
3. Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
4. Podłącz ponownie odkurzacz do źródła zasilania i naciśnij przycisk uruchamiania. Urządzenie się nie uruchomi, dopóki wystarczająco nie ostygnie. Jeżeli odkurzacz się nie uruchomi, wyłącz go i odłącz go od gniazda zasilania. Spróbuj ponownie za chwilę.

4. Wskazówki dotyczące czyszczenia

Ustaw moc ssania za pomocą regulacji mocy lub zaworu przesuwnego na wygiętej rurze.

Szczotka do tapicerki (13)

Szczotka do tapicerki służy do odkurzania mebli tapicerowanych.

Szczotka okrągła (14)

Szczotka okrągła służy do czyszczenia zasłon i parapetów.

Szczotka do twardych podłóg (15)

Szczotka służy do czyszczenia twardych podłóg.

Szczotka wielofunkcyjna (16)

Wybierz ustawienie szczotki wielofunkcyjnej odpowiednie do rodzaju podłogi.

Szczotka do szczelin (17)

Użyj szczotki do szczelin do czyszczenia wąskich przestrzeni.

Szczotka turbo (18)

Szczotka turbo służy do efektywnego czyszczenia dywanów.

Miniszczotka turbo (19)

Miniszczotka turbo służy do usuwania sierści zwierząt i podobnych elementów z tapicerki i mebli.

Poszczególne modele odkurzaczy mogą być wyposażone w różne szczotki.

5. Rozwiązywanie problemów

Naprawa i serwis elementów elektrycznych, takich jak kabel lub silnik, mogą być przeprowadzane wyłącznie w autoryzowanym centrum serwisowym.

Odkurzacz się nie włącza	Wtyczka może być nieprawidłowo podłączona do gniazda zasilania.
	Bezpiecznik instalacji elektrycznej budynku może być przepalony i wymagać wymiany.
	Kabel lub wtyczka mogą być uszkodzone i muszą zostać naprawione przez autoryzowane centrum serwisowe.
Niższa moc ssania	Pojemnik na kurz może być pełny i wymagać opróżnienia; patrz instrukcje.
	Filtr HEPA może być zablokowany – należy go umyć/wymienić; patrz instrukcje.
	Wygięta rura, wąż, rura lub szczotka mogą być zablokowane i wymagać czyszczenia.
Odkurzacz przestaje działać	Bezpiecznik termiczny mógł zostać uruchomiony; patrz instrukcje.

6. Serwis i konserwacja

- Odkurzacz należy przechowywać w suchym pomieszczeniu.
- Powierzchnię odkurzacza należy czyścić suchą lub wilgotną ściereczką z niewielką ilością środka czyszczącego.
- Oryginalne akcesoria należy zamawiać u lokalnego dealera.
- Prace serwisowe – należy skontaktować się z lokalnym dealerm.

7. Gwarancja i serwis

Odkurzacz firmy Nilfisk do użytku domowego mają 2-letnią gwarancję, licząc od daty zakupu.

Gwarancja obejmuje silnik, zwiacz kabla, włącznik i obudowę. Szczotki, filtry, węże, rury i inne akcesoria są objęte dwunastomiesięczną gwarancją wyłączną

na wady wykonawcze; nie obejmuje ona zużycia w wyniku eksploatacji.

Gwarancja obejmuje części zamienne i robociznę oraz dotyczy wad materiałowych i wykonawczych, które mogą wystąpić podczas normalnego użytku domowego. Serwis gwarancyjny zostanie przeprowadzony, tylko jeżeli można udowodnić wystąpienie wady w okresie obowiązywania gwarancji na urządzenie (prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna lub wydrukowany/ostemplowany paragon z datą i typem urządzenia) oraz pod warunkiem, że odkurzacz kupiono jako nowy produkt sprzedawany przez firmę Nilfisk. Usterki sprzętu objęte tą gwarancją zostaną usunięte lub sprzęt zostanie wymieniony przez jedno z centrów serwisowych firmy Nilfisk.

Pakowanie ani przesyłka nie są objęte gwarancją. Po wykonaniu koniecznych napraw odkurzacz zostanie zwrócony klientowi na koszt i odpowiedzialność firmy Nilfisk.

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia akcesoriów i filtrów w wyniku eksploatacji.
- Wad i uszkodzeń wynikających bezpośrednio lub pośrednio z nieprawidłowej eksploatacji, na przykład odkurzania gruzu, gorącego popiołu lub proszku zapachowego do dywanów.
- Niewłaściwej eksploatacji i braku konserwacji zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
- Stosowania odkurzacza do prac remontowych.
- Stosowania odkurzacza do odsysania wody, pyłu gipsowego lub trocin.

Nie obejmuje także nieprawidłowej konfiguracji, tj. przygotowania do pracy lub podłączenia, uszkodzenia przez ogień, pożar, wyładowanie atmosferyczne czy niestandardowe wahania napięcia ani żadnej innej usterki elektrycznej, takiej jak uszkodzony bezpiecznik lub instalacja elektryczna albo uszkodzenia, które firma Nilfisk uzna za wynikające z innych powodów niż wady materiałowe i wykonawcze.

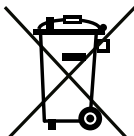
Gwarancja zostanie unieważniona:

- Jeżeli usterka będzie spowodowana użyciem nieoryginalnych filtrów Nilfisk.
- Jeśli numer identyfikacyjny zostanie usunięty z odkurzacza.
- Jeżeli odkurzacz został naprawiony przez autoryzowanego dealera firmy innej niż Nilfisk.
- Jeśli urządzenie było używane w środowisku komercyjnym, tj. na budowie, w firmie sprzątającej, na targach branżowych lub w innych celach niż do użytku domowego.

Odpowiedzialność

Firma Nilfisk nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użyciem odkurzacza czy wprowadzonymi w nim modyfikacjami.

8. WEEE



Ten symbol na odkurzaczu lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go oddać do odpowiedniego punktu przetwarzania urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Prawidłowa utylizacja tego urządzenia umożliwi wyeliminowanie potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z niewłaściwego przetwarzania odpadów. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z urzędem miasta, zakładem przetwarzania odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Vážení zákazník spoločnosti Nilfisk,

blahoželáme Vám ku kúpe nového vysávača Meteor.

Pred prvým použitím spotrebiča si prečítajte tento dokument a uschovajte ho tak, aby ste ho mali po ruke.

Obsah

1. Náhľad.....	4
2. Bezpečnostné pokyny	4
3. Návod na použitie.....	5
4. Tipy na čistenie.....	6
5. Riešenie problémov.....	6
6. Servis a údržba	6
7. Záruka a servis.....	6
8. Informácie o symbole WHEELIE	7

1. Náhľad (ref. strana 2)

- 1 Navíjač šnúry
- 2 Hladina výkonu
- 3 Indikátor vrecúška na prach
- 4 Vypínač
- 5 Tlačidlo otvorenia/zatvorenia, nádoba na prach
- 6 Nádoba na prach
- 7 Filter HEPA
- 8 Cyklónový filter
- 9 Rukoväť
- 10 Parkovacia drážka na rúru a dýzu
- 11 Výfukový filter
- 12 Typový štítok
- 13 Dýza na čalúnenie
- 14 Okrúhla kefa
- 15 Dýza na tuhé podlahové krytiny (nie je štandardom)
- 16 Kombinačná dýza
- 17 Štrbinová dýza
- 18 Turbo dýza (nie je štandardom)
- 19 Mini turbo dýza (nie je štandardom)
- 20 Zahnutá koncovka

2. Bezpečnostné pokyny



- Spotrebič nepoužívajte, ak filtre nie sú správne namontované.
- Tento spotrebič nie je určený na vysávanie nebezpečných materiálov ani plynu. Takého použitie môže predstavovať závažné zdravotné riziká pre ľudí.
- Spotrebič nemožno používať na vysávanie vody ani iných kvapalín.

- Nevysávajte ostré predmety, ako sú ihly alebo kúsky skla.
- Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, ako sú napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Spotrebič používajte a skladujte v interiéri a v suchom prostredí s teplotou od 0 °C do 60 °C.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič neobsluhujte mokrými rukami.
- Spotrebič pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky vypnite.
- Pri odpájaní uchopte zástrčku, neťahajte za šnúru. Spotrebič neprenášajte ani neťahajte za šnúru.
- Spotrebič sa nesmie používať, ak je šnúra poškodená. Pravidelne kontrolujte, či šnúra nie je poškodená, najmä ak bola stlačená, zaseknutá vo dverách, prípadne sa po nej prechádzalo.
- Spotrebič nepoužívajte, ak sa zdá byť poškodený. Ak spotrebič spadol, bol poškodený, ponechaný vonku či vystavený pôsobeniu vody, odneste ho na kontrolu do autorizovaného servisného strediska.
- Nevymieňajte ani neupravujte mechanické ani elektrické poistné zariadenia.
- Všetky opravy musí vykonať autorizované servisné stredisko.
- Používajte len originálne filtre a príslušenstvo od vášho miestneho predajcu. Pri použití neautorizovaných filtrov dôjde

k zrušeniu platnosti záruky.

- Pred vyprázdnením nádoby na prach alebo výmenou filtra spotrebič vypnite a vytiahnite zo zásuvky, uchopte zástrčku a neťahajte za šnúru.
- Spotrebič nepoužívajte ako hračku. Nenechávajte deti so spotrebičom bez dozoru.
- Tento spotrebič môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami, prípadne bez relevantných skúseností a znalostí, ak na ne dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ich táto osoba poučila o bezpečnej obsluhu spotrebiča a oni porozumeli možným nebezpečenstvám. Deti bez dozoru nesmú tento spotrebič čistiť ani vykonávať jeho údržbu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- V prípade poškodenia musí napájaciu šnúru vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k úrazu.

3. Návod na použitie

Pred použitím spotrebiča sa presvedčte, či hodnota napätia uvedená na typovom štítku vysávača zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.

3.1 Štart a stop

3.1.1 Štart

Vytiahnite elektrickú šnúru a spotrebič zapojte do zásuvky. Stlačte vypínač a nastavte hladinu výkonu.

3.1.2 Stop

Spotrebič vypnite a vytiahnite zo zásuvky. Pri odpájaní uchopte zástrčku, neťahajte za šnúru.

Použite automatické navíjanie šnúry.

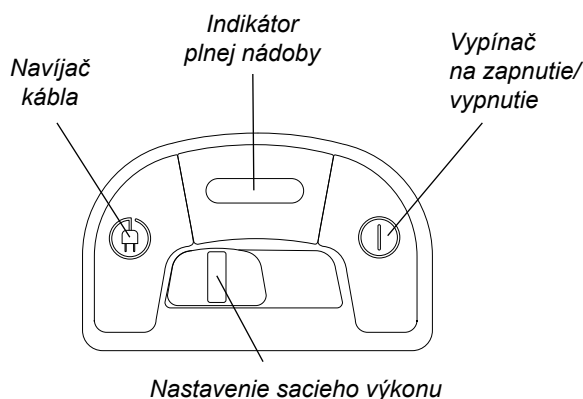
3.2 Zapájanie hadice, trubice a dýz

1. Konektor hadice zasuňte do sacieho vstupu.
2. Zahnutú trubicu pripojte k trubici.
3. Trubicu pripojte k dýze.
4. Trubica je teleskopická a dá sa na stavať na vašu výšku. Trubicu predĺžite stlačením nastavovacieho tlačidla a potiahnutím dozadu ju skráťte na požadovanú dĺžku.

Indikátor plnej nádoby

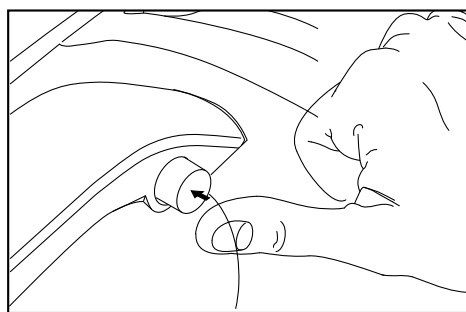
Na ovládacom paneli je umiestnené svetlo, ktoré ohlásí, keď bude nádoba plná alebo inak poškodená.

Nádoba na prach sa musí vyprázdniť, ak svetlo svieti nepretržite pri maximálnom výkone spotrebiča a dýze zdvihnutej z podlahy.



3.3 Uvoľnenie a vyprázdnenie nádoby na prach

Nádoba sa dá pri jej vyprázdňovaní oddeliť od spotrebiča. Nádobu na prach jednoducho uvoľnite zo spotrebiča stlačením tlačidiel na jej rukoväti (pozri obrázok nižšie) a vytiahnite ju smerom nahor. Nádobu na prach teraz môžete vyprázdniť do odpadkového koša stlačením páčky označenej „Tlačiť“.



3.4 Čistenie cyklónového filtra

Aby sa zachovalo nasávanie, musí byť cyklónový filter pravidelne čistený. Po uvoľnení nádoby na prach získate prístup k cyklónovému filteru. Ak je to potrebné, použite vlažnú vodu. Pred vložením filtra do vysávača sa uistite, či je filter suchý.

3.5 Výmena výfukového filtra

Otvorte kryt výfukového filtra, ako je zobrazené v náhľade (strana 2), vymeňte filter za nový a kryt zatvorte.

3.6 Čistenie/výmena filtra HEPA

Po uvoľnení nádoby na prach získate prístup k filteru HEPA.

Vnútro filtra opláchnite vlažnou vodou z vodovodu. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a nedotýkajte sa povrchu filtra. Prebytočnú vodu odstráňte poklepaním na filter. Pred vložением filtra do vysávača sa uistite, či je filter suchý. V prípade potreby filter vymeňte. Upozorňujeme, že spotrebič bez filtra HEPA nefunguje.

3.7 Parkovanie trubice a dýzy

Dýzu možno odložiť do drážky na zadnej strane zariadenia, keď je umiestnené naplocho.

3.8 Tepelná poistka

Spotrebič je vybavený tepelnou poistkou, ktorá zabraňuje jeho prehriatiu. Ak dôjde k prepáleniu tepelnej poistky, spotrebič automaticky vypne motor a pred opätovným spustením musí vychladnúť.

Reštart

1. Spotrebič vypnite a vypojte ho zo zásuvky.
2. Uistite sa, že nič neblokuje prúdenie vzduchu cez zahnutú trubicu, hadicu, trubicu, dýzu alebo filtre.
3. Nechajte spotrebič vychladnúť.
4. Spotrebič znova zapojte do zásuvky a stlačte vypínač. Spotrebič sa nespustí, kým nebude dostatočne vychladnutý. Ak sa spotrebič nezapne, vypnite ho a vypojte zo zásuvky. Skúste to znova o chvíľu.

4. Tipy na čistenie

Sací výkon nastavte pomocou regulácie výkonu alebo posuvného ventilu na zahnutej trubici.

Dýza na čalúnenie (13)

Dýzu na čalúnenie použite na čalúnený nábytok.

Kefová dýza (14)

Kefovú dýzu použite na závesy a parapety.

Dýza na tuhé podlahové krytiny (15)

Dýzu použite na tuhé podlahové krytiny.

Kombinačná dýza (16)

Kombinačnú dýzu prispôbte typu podlahy.

Štrbinová dýza (17)

Štrbinovú dýzu použite na úzke priestory.

Turbo dýza (18)

Turbo dýzu použite na účinné čistenie kobercov.

Mini turbo dýza (19)

Mini turbo dýzu použite na odstránenie zvieracích chlupov a podobných z čalúnenia a nábytku.

Rôzne modely vysávačov môžu obsahovať rôzne dýzy.

5. Riešenie problémov

Opravy alebo servis elektronických komponentov, ako je šnúra alebo motor, musí vykonať autorizované servisné stredisko.

Ak sa spotrebič nezapne	Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená k sieťovej zásuvke.
	Poistka v budove sa možno prepálila a je potrebné ju vymeniť.
	Možno došlo k poškodeniu šnúry a zástrčky, a musia byť opravené v autorizovanom servisnom stredisku.
Znížený sací výkon	Možno sa naplnila nádoba na prach a musí byť vyprázdnená, pozri pokyny.
	Možno je zablokovaný filter HEPA a je treba ho vyčistiť/vymeniť, pozri pokyny.
	Možno sa upchala zahnutá trubicu, hadica, trubicu alebo dýza a je treba ju vyčistiť.
Keď spotrebič zastaví	Možno sa prepálila tepelná poistka, pozri pokyny.

6. Servis a údržba

- Spotrebič používajte a skladujte v interiéri a v suchom prostredí.
- Povrch spotrebiča čistite suchou alebo vlhkou handričkou s malým množstvom saponátu.
- Originálne príslušenstvo objednávajte u miestneho predajcu.
- Servis – obráťte sa na miestneho predajcu.

7. Záruka a servis

Vysávače Nilfisk pre domáce použitie majú záruku 2 roky od dátumu zakúpenia. Záruka sa vzťahuje na motor, navíjač šnúry, vypínač a skriňu. Dýzy, filtre, hadice, trubice a ďalšie príslušenstvo má záruku dvanásť mesiacov pre prípad výrobné chyby. Záruka vylučuje opotrebovanie a roztrhnutie. Záruka zahŕňa náhradné diely a náklady na prácu a pokrýva výrobné a materiálové chyby, ktoré sa môžu vyskytnúť pri bežnom domácom používaní. Servis v rámci záruky bude vykonaný iba vtedy, ak sa bude dať dokázať, že sa vada vyskytla v záručnej dobe výrobku (správne vyplnený záručný list alebo vytlačený/opečiatkovaný pokladničný doklad s dátumom a typom výrobku) a za podmienky, že bol vysávač kúpený ako nový produkt a distribuovala ho spoločnosť Nilfisk. Vady zariadenia, na ktoré sa vzťahuje táto záruka, budú opravené alebo vymenené v jednom zo servisných stredísk organizácie Nilfisk.

Záruka sa nevzťahuje na balenie a poštovné/prepravné. Po ukončení všetkých potrebných opráv bude vysávač vrátený zákazníkovi na riziko a náklady spoločnosti Nilfisk.

Záruka nepokrýva:

- Normálne opotrebovanie a roztrhnutie príslušenstva a filtrov.
- Vady alebo poškodenia, ktoré sú priamym alebo nepriamym dôsledkom nesprávneho použitia – napríklad vysávanie sutín, horúceho popola alebo deodorantového prášku na koberce.
- Zlé zaobchádzanie, strata alebo nedostatok údržby, ako je popísané v návode na použitie.

- Ak bol spotrebič použitý pri renovácii domu.
- Ak bol spotrebič použitý na vysávanie vody, omietky alebo pilín.

Nevzťahuje sa ani na nesprávnu alebo nevhodnú konfiguráciu, t. j. na nastavenie alebo pripojenie, ani na poškodenie ohňom, požiar, úder blesku alebo neobvyklé kolísanie napätia alebo iné elektrické rušenie, ako sú chybné poistky alebo elektrické inštalácie na rozvodnej sieti a chyby alebo poškodenia všeobecne, ktoré spoločnosť Nilfisk považuje za výsledok iných ako výrobných a materiálových chýb.

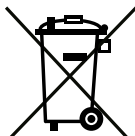
Záruka stráca platnosť:

- Ak je vada spôsobená použitím neoriginálnych filtrov Nilfisk.
- Ak je z vysávača odstránené identifikačné číslo.
- Ak bol vysávač opravovaný predajcom, ktorý nie je autorizovaný spoločnosťou Nilfisk.
- Ak sa spotrebič používa v komerčnom prostredí, t. j. dodávateľmi v oblasti stavebníctva, dodávateľmi upratovacích služieb, profesionálnymi remeselníkmi, alebo na akékoľvek iné, než domáce použitie.

Zodpovednosť

Spoločnosť Nilfisk sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za všetky škody spôsobené nesprávnym použitím alebo úpravou spotrebiča.

8. WEEE



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho musí byť odovzdaný na príslušné zberné miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Zabezpečením správneho zneškodnenia tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou manipuláciou s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny úrad, služba likvidácie domového odpadu alebo predajňa, kde ste výrobok zakúpili.

Уважаемый покупатель продукции Nilfisk!

Мы благодарим вас за покупку нового пылесоса Meteor.

Перед началом использования данного бытового прибора обязательно прочитайте этот документ и держите его под рукой.

Указатель

1. Общие сведения.....	4
2. Инструкции по безопасности.....	4
3. Инструкции по эксплуатации.....	5
4. Рекомендации по очистке.....	6
5. Поиск и устранение неисправностей.....	6
6. Техническое обслуживание.....	6
7. Гарантия и сервис.....	6
8. Информация о символике WHEELIE.....	7

1. Общие сведения (см. стр. 2)

- 1 Устройство для сматывания провода
- 2 Уровень мощности
- 3 Индикатор пылесборника
- 4 Выключатель
- 5 Кнопка открывания и закрывания, контейнер для пыли
- 6 Контейнер для пыли
- 7 Высокоэффективный воздушный фильтр (HEPA)
- 8 Циклонный фильтр
- 9 Ручка
- 10 Паз для трубы и насадки
- 11 Выпускной фильтр
- 12 Паспортная табличка
- 13 Насадка для обивки
- 14 Круглая щетка
- 15 Насадка для твердых поверхностей (нестандартная)
- 16 Комбинированная насадка
- 17 Щелевая насадка
- 18 Турбонасадка (нестандартная)
- 19 Мини-турбонасадка (нестандартная)
- 20 Изогнутая насадка

2. Инструкции по безопасности



- Запрещается использовать прибор без правильно установленных фильтров.
- Данный прибор не предназначен для уборки опасных материалов или газа,

это может привести к риску для здоровья людей.

- Пылесос не должен использоваться для всасывания воды и других жидкостей.
- Не убирайте пылесосом острые объекты, например иголки или кусочки стекла.
- Не убирайте с помощью пылесоса что-либо горящее или дымящее, например сигареты, спички и горячую золу.
- Используйте и храните пылесос внутри помещения в сухом месте при температуре от 0°C до 60°C.
- Не используйте пылесос на открытом воздухе.
- Не беритесь за пылесос влажными руками.
- Выключите пылесос, прежде чем вынимать вилку из розетки.
- При вынимании вилки беритесь за вилку, а не за шнур. Не носите пылесос за провод и не тяните его за провод.
- Запрещается использовать пылесос, если на проводе есть какие-либо признаки повреждений. Регулярно проверяйте провод на наличие повреждений, особенно если на него наступали, зажимали в двери и т. п.
- Не используйте пылесос, если он выглядит неисправным. Если пылесос работает неправильно или его уронили, повредили,

оставили на открытом воздухе или подвергли воздействию воды, доставьте прибор в сервисный центр для проверки.

- Запрещены любые изменения или модификации механических и электрических защитных устройств.
- Все ремонтные работы должны выполняться авторизованным сервисным центром.
- Используйте только оригинальные фильтры и принадлежности, приобретенные у местного дилера. При использовании неразрешенных фильтров гарантия будет аннулирована.
- Перед удалением пыли из пылесборника или перед заменой фильтра выключите пылесос, взявшись за вилку, а не за провод.
- Не используйте пылесос для игр. Не оставляйте детей без присмотра рядом с пылесосом.
- Данное устройство может использоваться детьми 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию

устройства и с пониманием связанных с ним опасностей. Дети не должны чистить или выполнять обслуживание устройства без присмотра. Беречь от детей.

- Во избежание опасности, замена провода питания в случае его повреждения должна выполняться производителем, его сервисным центром или другим квалифицированным специалистом.

3. Инструкции по эксплуатации

Перед использованием пылесоса убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке пылесоса, соответствует напряжению местной сети.

3.1 Включение и выключение

3.1.1 Включение

Вытяните провод питания и подключите пылесос к настенной розетке.

Нажмите выключатель и отрегулируйте уровень мощности.

3.1.2 Выключение

Выключите пылесос и извлеките вилку из розетки. При внимании вилки беритесь за вилку, а не за провод питания.

Включите устройство для сматывания провода.

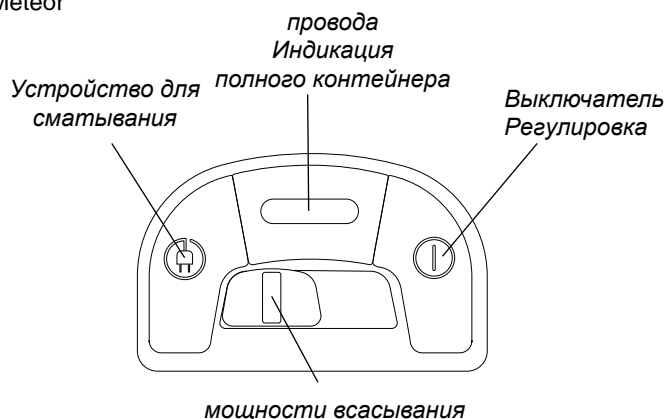
3.2 Соединение шланга, труб и насадок

1. Вставьте разъем шланга во входное отверстие.
2. Подсоедините изогнутую трубу к трубе.
3. Подсоедините трубу к насадке.
4. У трубы телескопическая конструкция, ее можно отрегулировать под свой рост. Нажмите кнопку регулировки, чтобы выдвинуть трубу и вытяните трубу до желаемой длины.

Индикация заполненного контейнера

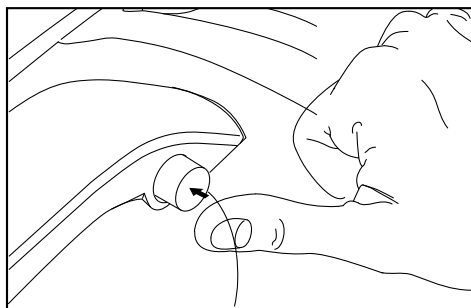
На панели управления есть лампа, по которой можно определить заполнение контейнер или снижение эффективности всасывания.

Контейнер следует опустошить, когда лампа горит постоянно, пылесос работает на максимальной мощности и насадка поднята с пола.



3.3 Снятие и опорожнение контейнера для пыли

Контейнер для пыли можно снять с пылесоса для опорожнения. Отсоедините контейнер для пыли от пылесоса, нажав кнопки на ручке контейнера (см. рисунок ниже), и поднимите его вверх. Теперь пыль из контейнера можно выбросить в мусорную корзину, нажав рычаг с надписью «Push» (Нажать).



3.4 Очистка циклонного фильтра

Для правильного всасывания необходимо регулярно очищать циклонный фильтр. Доступ к циклонному фильтру можно получить, сняв контейнер для пыли. При необходимости промойте его теплой водой. Перед установкой фильтра обратно в пылесос дайте ему просохнуть.

3.5 Замена выпускного фильтра

Откройте крышку выпускного фильтра (см. рисунок с общим видом на стр. 2), замените фильтр на новый и закройте крышку.

3.6 Промывание или замена фильтра HEPA

Доступ к фильтру HEPA можно получить, сняв контейнер для пыли.

Промойте внутреннюю часть фильтра теплой водопроводной водой. Не используйте чистящие средства и не касайтесь поверхности фильтра. Осторожно постучите по фильтру, чтобы удалить излишки воды. Перед установкой фильтра обратно в пылесос дайте ему просохнуть. При необходимости замените фильтр. Обратите внимание, что без фильтра HEPA пылесос работать не будет.

3.7 Крепление трубы и насадки

Для хранения насадки можно использовать паз, предусмотренный в задней части горизонтально расположенного пылесоса.

3.8 Предохранитель

Пылесос оснащен предохранителем, который защищает прибор от перегрева. При срабатывании предохранителя пылесос автоматически выключает электродвигатель, затем перед повторным использованием пылесос должен остыть.

Повторное включение

1. Выключите пылесос и отсоедините провод питания от настенной розетки.
2. Убедитесь, что ничто не мешает прохождению потока воздуха по изогнутой трубе, шлангу, трубе, насадке и через фильтры.
3. Дайте пылесосу остыть.
4. Снова подключите провод питания и нажмите выключатель. Пылесос не включится, пока не остынет до приемлемой температуры. Если пылесос не включается, выключите его и отсоедините провод питания от розетки. Повторите попытку через некоторое время.

4. Рекомендации по очистке

Отрегулируйте мощность всасывания с помощью регулировки мощности или сдвижного клапана на изогнутой трубе.

Насадка для обивки (13)

Используйте насадку для обивки для очистки мягкой мебели.

Щетка (14)

Используйте насадку-щетку для очистки занавесок и подоконников.

Насадка для твердых поверхностей (15)

Используйте насадку для твердых поверхностей для очистки твердых полов.

Комбинированная насадка (16)

Отрегулируйте комбинированную насадку в зависимости от вида пола.

Щелевая насадка (17)

Используйте щелевую насадку для очистки узких мест.

Турбонасадка (18)

Используйте турбонасадку для эффективной очистки ковров.

Мини-турбонасадка (19)

Используйте мини-турбонасадку для удаления шерсти домашних животных и т. п. с обивки и мебели.

Разные модели пылесосов комплектуются разными насадками.

5. Поиск и устранение неисправностей

Ремонт и сервисное обслуживание электрических компонентов, таких как провод питания и электродвигатель, должны производиться только в авторизованном сервисном центре.

Если пылесос не включается	Проверьте правильность подключения вилки провода питания к настенной розетке.
	Возможно, в бытовой электросети перегорел предохранитель и требуется его замена.
	Возможно, поврежден провод питания или его вилка, ремонт должен производиться в авторизованном сервисном центре.
Низкая эффективность всасывания	Возможно, заполнен контейнер для пыли, его следует опорожнить, см. инструкции.
	Возможно, засорен фильтр HEPA, его следует промыть или заменить, см. инструкции.
	Возможно, засорена изогнутая труба, шланг, труба или насадка, их следует очистить.
Если пылесос выключается	Возможно срабатывание предохранителя, см. инструкции.

6. Техническое

обслуживание

- Храните пылесос внутри помещения в сухом месте.
- Очищайте поверхность пылесоса сухой или влажной тканью с добавлением небольшого количества чистящего вещества.
- Заказывайте оригинальные принадлежности у местного дилера.
- По вопросам сервисного обслуживания обращайтесь к местному дилеру.

7. Гарантия и сервис

На бытовые пылесосы Nilfisk дается гарантия в 2 года с даты покупки.

Гарантия распространяется на электродвигатель, устройство для сматывания провода питания, выключатель и корпус. На насадки, фильтры, шланги, трубы и прочие принадлежности дается однолетняя гарантия, которая действует только в случае производственного дефекта. Гарантия не распространяется на износ.

В гарантию включена стоимость запасных деталей и работ, она распространяется на производственные дефекты и дефекты материалов, которые могут возникнуть при обычной бытовой эксплуатации. Гарантийное сервисное обслуживание выполняется только при наличии доказательств того, что дефект возник в гарантийный период (необходим правильно заполненный гарантийный талон или распечатанный чек магазина с указанием даты и наименования прибора), и при условии, что пылесос был приобретен как новый прибор через сеть компании Nilfisk. Дефектные компоненты, на которые дается данная гарантия, будут отремонтированы или заменены в одном из сервисных центров Nilfisk.

Гарантия не распространяется на упаковку и расходы на пересылку почтой или доставку. По окончании необходимого ремонта пылесос будет возвращен покупателю под ответственность и за счет компании Nilfisk.

Гарантия не распространяется на следующее:

- Нормальный износ принадлежностей и фильтров.
- Дефекты и повреждения, произошедшие в результате прямого или косвенного нарушения правил эксплуатации, например, при всасывании гравия, горячей золы или дезодорирующего порошка для ковров.
- Неправильное или недостаточное обслуживание, а также его отсутствие в нарушение инструкций по эксплуатации.
- Использование пылесоса для ремонта помещений.
- Использование пылесоса для всасывания воды, штукатурки, пыли или опилок.

Гарантия не распространяется на неправильную или недостаточно прочную сборку, то есть установку и соединение, на повреждения от пожара, огня, удара молнии или необычных перепадов напряжения и прочие проблемы, связанные с электросистемой, например неисправные предохранители, неисправные компоненты сети электропитания, а также общие дефекты и повреждения, которые, по мнению компании Nilfisk, возникли в результате других причин, помимо дефектов производства и материалов.

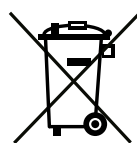
Гарантия аннулируется в следующих случаях:

- Дефект возник в результате использования неоригинальных фильтров Nilfisk.
- На пылесосе отсутствует идентификационный номер.
- Пылесос был отремонтирован не у авторизованного дилера Nilfisk.
- Пылесос использовался в коммерческих целях, например при строительстве, в клининговых компаниях, в профессиональной деятельности, то есть не в бытовых целях.

Ответственность

Nilfisk отказывается от ответственности за любой ущерб, вызванный некорректным использованием пылесоса или его модификацией.

8. WEEE



Этот символ на приборе или его упаковке означает, что данное изделие не является бытовым отходом. Его следует передать в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. За счет правильной утилизации данного прибора вы можете предотвратить возможное отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье человека, которые могут возникнуть в случае неправильной утилизации данного прибора. Подробные сведения о переработке данного прибора можно узнать в местном экологическом центре, в службе утилизации отходов или в магазине, где был приобретен прибор.

Sayın Nilfisk müşterisi

Yeni Meteor elektrikli süpürge aldığınız için teşekkür ederiz.

Ürünü ilk kez kullanmadan önce belgeyi okuyun ve daha sonra bakmak üzere hazır bulundurun.

İçindekiler

1. Genel Bakış.....	4
2. Güvenlik talimatları.....	4
3. Kullanım talimatları.....	5
4. Temizleme önerileri.....	6
5. Sorun giderme.....	6
6. Servis ve bakım.....	6
7. Garanti ve servis.....	6
8. WHEELIE sembol bilgileri.....	7

1. Genel bakış (ref. sayfa 2)

- 1 Kablo sarma
- 2 Güç seviyesi
- 3 Toz torbası göstergesi
- 4 Açma/kapama anahtarı
- 5 Açma/kapama düğmesi, toz haznesi
- 6 Toz Haznesi
- 7 HEPA filtresi
- 8 Siklon filtresi
- 9 Sap
- 10 Boruyu ve ucunu takma oluşu
- 11 Egzoz filtresi
- 12 Anma değerleri plakası
- 13 Döşeme ucu
- 14 Yuvarlak fırça
- 15 Sert zemin ucu (standart değil)
- 16 Kombinasyon ucu
- 17 Aralık ucu
- 18 Turbo ucu (standart değil)
- 19 Mini turbo ucu (standart değil)
- 20 Boru ucu

2. Güvenlik talimatları



- Filtreleri düzgün şekilde takmadan makineyi kullanmayın.
- Bu makine, tehlikeli maddeleri veya gazları çekmek için tasarlanmamıştır. Aksi halde sağlığı tehdit eden ciddi tehlikelere yol açabilir.
- Bu makine, su veya diğer sıvıları çekmek için kullanılmamalıdır.

- İğne veya cam parçası gibi kesici ve delici nesnelere çekirmeyin.
- Sigara, kibrit veya köz gibi yanan veya tüten hiçbir maddeyi çekmeyin.
- Bu makineyi 0 °C - 60 °C arasında, kapalı mekanda ve kuru bir ortamda kullanın ve saklayın.
- Makineyi dışarıda kullanmayın.
- Makineyi ıslak elle kullanmayın.
- Makineyi prizden çıkarmadan önce kapatın.
- Makineyi prizden çıkarırken kabloyu tutarak değil, fişi tutarak çekin. Makineyi kablodan tutarak taşımayın veya sürüklemeyin.
- Kablolar herhangi bir şekilde zarar gördüyse makinenin kullanılmaması gerekir. Özellikle kıvrılma, kapağıya sıkışma veya ezilme sonucu oluşan hasarlara karşı kabloyu düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Makine arızalı görünüyorsa makineyi kullanmayın. Makinenin düşürülmesi, hasar görmesi, dışarıda bırakılması veya suya maruz kalması durumunda incelenmesi için yetkili bir servis merkezine başvurun.
- Mekanik veya elektrik güvenlik cihazlarında hiçbir değişiklik veya modifikasyon yapılmamalıdır.
- Tüm onarım işlemleri yetkili servis merkezleri tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Yalnızca bölgenizdeki bayi tarafından sağlanan orijinal fil-

treleri ve aksesuarları kullanın. Onaylı olmayan filtrelerin kullanılması, ürünün garantisini geçersiz kılar.

- Toz haznesini boşaltmaya veya filtre değiştirmeye başlamadan önce makineyi kapatın ve fişini çekin, fişten tutun, kabloyu çekmeyin.
- Makineyi oyuncak olarak kullanmayın. Makineyi gözetim altında bulunmayan çocuklarla bırakmayın.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazı güvenli bir şekilde nasıl kullanacaklarına yönelik bilgi verilmeleri ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel engellere sahip ya da deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir. Cihazın temizliği ve bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Güç kablosunun hasar görmesi durumunda, tehlikelerin önlenmesi amacıyla kablonun üretici, müşteri sorumlusu veya benzer yetkili tarafından değiştirilmesi gerekir.

3. Kullanım Talimatları

Makineyi kullanmadan önce makinenin anma değerleri plakasında gösterilen voltajın, yerel şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.

3.1 Başlatma ve Durdurma

3.1.1 Başlatma

Elektrik kablosunu dışarıya çekin ve makinenin fişini prize takın.

Açma/kapama düğmesine basın ve güç seviyesini ayarlayın.

3.1.2 Durdurma

Makineyi kapatın ve prizden çıkarın. Prizden çıkarırken kabloyu tutarak değil, fişi tutarak çekin.

Kablo sarmayı etkinleştirin.

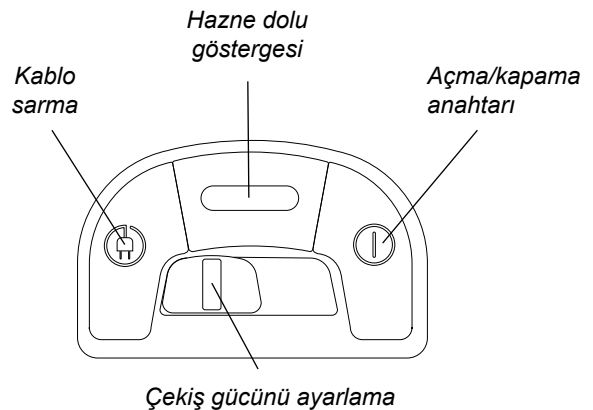
3.2 Hortumu, boruyu ve ucu bağlama

1. Hortum bağlantı parçasını çekme girişine takın.
2. Bükük boruyu, boruya takın.
3. Boruyu, uca takın.
4. Boru teleskopik olduğu için boyunuza göre ayarlanabilir. Boruyu uzatmak için ayarlama düğmesine basın ve istenilen uzunluğa ayarlamak için geri çekin.

Hazne dolu göstergesi

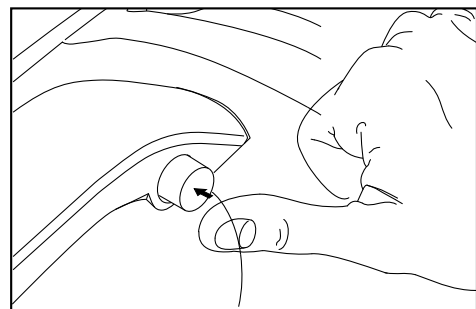
Kontrol panelinde, konteynır dolduğunda veya çekişin düşmesi durumunda bildirim alacağınız bir lamba bulunmaktadır.

Makine maksimum güçle çalışırken ve makinenin ucu zeminden kaldırıldığında lamba sürekli yanıyor, toz haznesinin boşaltılması gerekir.



3.3 Toz haznesinin çıkarılması ve boşaltılması

Toz haznesini boşaltmak için makineden ayırabilirsiniz. Toz haznesi kolunun (aşağıdaki şekillere bakın) üzerindeki düğmelere basarak ve yukarıya çekerek toz haznesini makineden ayırın. "Push" (Basın) işaretli kola basarak toz haznesini çöp kutusuna boşaltabilirsiniz.



3.4 Siklon filtresini temizleme

Çekmenin devam etmesi için siklon filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Toz haznesini çıkararak siklon filtresine erişebilirsiniz. Gerekirse, ılık su kullanın. Elektrikli süpürgeye takmadan önce filtrenin kurduğundan emin olun.

3.5 Egzoz filtresinin değiştirilmesi

Genel bakış görüntüsünde (sayfa 2) görüldüğü gibi egzoz filtresinin kapağını açın, filtreyi yenisiyle değiştirin ve kapağı kapatın.

3.6 HEPA filtresinin yıkanması/değiştirilmesi

Toz haznesini çıkararak HEPA filtresine erişebilirsiniz. Ilık çeşme suyu kullanarak filtrenin içini yıkayın. Herhangi bir temizlik malzemesi kullanmayın ve filtre yüzeyine dokunmayın. Fazla suyu dökmek için filtreye hafifçe vurun. Elektrikli süpürgeye takmadan önce filtrenin kurduğundan emin olun. Gerekliyorsa, filtreyi değiştirin. HEPA filtresi olmadan makinenin çalışmayacağını unutmayın.

3.7 Boruyu ve ucu takma

Uç, düz durumdayken makinenin arkasındaki oluğun içine yerleştirilebilir.

3.8 Termal sigorta

Makinede, makinenin aşırı ısınmasını önleyen termal sigorta bulunmaktadır. Termal sigorta patlarsa, makinenin motoru otomatik olarak kapanır ve yeniden çalışması için soğuması gerekir.

Yeniden Başlatma

1. Makineyi kapatın ve duvar prizinden fişi çıkarın.
2. Bükük boruda, hortumda, boruda, uçlarda veya filtrelerde hava akışını engelleyen bir şey olmadığından emin olun.
3. Makinenin soğumasını bekleyin.
4. Makinenin fişini tekrar takın ve başlat düğmesine basın. Makine yeterince soğuyana kadar çalışmayacaktır. Makineyi çalışmazsa kapatın ve fişi çıkarın. Bir süre sonra tekrar deneyin.

4. Temizleme önerileri

Güç regülasyonu veya bükük borudaki sürgülü valfi kaydırarak çekiş gücünü ayarlayın.

Döşeme ucu (13)

Döşeme ucunu döşeme kaplı mobilyalar için kullanın.

Fırça ucu (14)

Perdeler ve pencere eşikleri için fırça ucunu kullanın.

Sert zemin ucu (15)

Sert zeminler için bu ucu kullanın.

Kombinasyon ucu (16)

Zemin türüne bağlı olarak kombinasyon ucunu ayarlayın.

Aralık ucu (17)

Dar alanlar için aralık ucunu kullanın.

Turbo ucu (18)

Etkili halı temizliği için turbo ucunu kullanın.

Mini turbo ucu (19)

Hayvan kıllarını ve döşeme ve mobilya benzerlerini temizlemek için mini turbo ucunu kullanın

Modellerde farklı uçlar bulunabilir.

5. Sorun giderme

Kablo veya motor gibi elektrikli bileşenlerin onarımı veya servisi yalnızca yetkili servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Makine çalışmıyorsa	Fişin duvar prizine doğru şekilde takılı olup olmadığını kontrol edin.
	Binada sigorta patlamış ve değiştirilmesi gerekiyor olabilir.
	Kablo veya priz hasar görmüş olabilir ve yetkili servis merkezleri tarafından onarılmalıdır.
Çekiş gücünün azalması	Toz haznesi dolmuş olabilir ve boşaltılması gerekiyor olabilir, talimatlara bakın.
	HEPA filtre tıkanmış ve yıkanması/değiştirilmesi gerekiyor olabilir, talimatlara bakın.
	Bükük boru, hortum, boru veya uç tıkanmış ve temizlenmesi gerekiyor olabilir.
Makine durduysa	Termal sigorta yanmış olabilir, talimatlara bakın.

6. Servis ve Bakım

- Makineyi kapalı ve kuru bir ortamda saklayın.
- Makine yüzeyini kuru bir bezle veya az miktarda temizleme deterjanıyla nemli bir bezle temizleyin.
- Yalnızca bölgenizdeki bayi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Servis – bölgenizdeki bayi ile iletişime geçin.

7. Garanti ve Servis

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır. Garanti şartları ülkeden ülkeye değişiklik arz edebilir. Yetkili satıcınız size bu konuda gerekli bilgiyi verecektir.

Ev için kullanılan Nilfisk elektrikli süpürgeleri satın alım tarihinden itibaren 2 yıl garantilidir.

Garanti, motoru, kablo sarıcıyı, düğmeyi ve kasayı kapsar. Uçlar, filtreler, hortumlar, borular diğer aksesuarlar yalnızca üretim hatalarını kapsayacak şekilde on iki ay garantilidir ve aşınma ve çizilmeler hariç tutulur.

Garanti yedek parçaları ve işçilik masraflarını kapsar ve ev içi kullanım sırasında oluşabilecek üretim ve malzeme hatalarını karşılar.

Garanti kapsamında servis yalnızca hatanın ürünün garanti sürecinde meydana geldiği (düzgün şekilde doldurulmuş garanti belgesi veya tarih ve ürün tipi yazılı olan çıktısı alınmış/damgalı kasa fişi) ve elektrikli süpürge yeni ve Nilfisk'in dağıtımını yaptığı yerlerden alındığı kanıtlanırsa gerçekleştirilir. Bu garanti kapsamındaki ekipman arızaları Nilfisk kurumunun servis merkezlerinden biri tarafından onarılır veya yenisi ile değiştirilir.

Paketleme ve gönderim/taşıma garanti kapsamında değildir. Gerekli onarımların tamamlanmasından sonra elektrikli süpürge riskleri ve masrafları Nilfisk'e ait olacak şekilde teslim edilir.

Garanti şunları kapsamaz:

- Aksesuar ve filtrelerin normal aşınma ve çiziklerini.
- Moloz, sıcak kül veya halı temizleme tozlarının çekilmesi gibi yanlış kullanımları doğrudan veya dolaylı sonuçlarından oluşan arızalar veya hatalar.
- Kullanım talimatlarında açıklanan bakım koşullarının suistimal edilmesi, yapılmaması veya eksik yapılması.
- Makinenin ev tadilatında kullanılması.
- Makinenin, su, alçı tozu veya talaş çekmek için kullanılması.

Kurulum veya bağlantı gibi yanlış veya zayıf yapılandırma, arızalı sigorta veya yangın hasarı, yıldırım düşmesi veya beklenmeyen voltaj dalgalanmaları veya şebekedeki arızalık elektrik kurulumları gibi diğer elektrikle ilgili arızaları ve Nilfisk'in üretim veya malzeme hatası dışındaki nedenlerden kaynaklandığını düşündüğü genel arıza veya hasarları kapsamaz.

Garanti şu durumlarda geçersiz olur:

- Arıza orijinal olmayan Nilfisk filtrelerinin kullanımından kaynaklanıyorsa.
- Elektrikli süpürge'nin üzerinden kimlik numarası çıkarıldıysa.
- Elektrikli süpürge Nilfisk yetkili bayisi olmayan biri tarafından onarıldıysa.
- Makine inşaat yüklenicileri, temizlik yüklenicileri, profesyonel satıcılar veya diğer ev içi olmayan kullanımlar için ticari ortamlarda kullanıldıysa.

Sorumluluk

Nilfisk, makinenin hatalı kullanımından veya makinede yapılan değişiklikler sonucu oluşan hiçbir zarar için sorumluluk kabul etmez.

8. WEEE



Ürün veya paketi üzerindeki bu işaret, bu ürünün evsel atık olarak atılmaması gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesini sağlayarak, aksi durumda bu ürünün uygun olmayan atık

işlenmesi ile ortaya çıkabilecek çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olursunuz. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisinize, evsel atık imha servisine veya ürünü aldığınız mağazaya başvurun.

Teknik Özellikler

		Meteor
Voltaj	V	
Şebeke frekansı	Hz	
Hava akış hızı	L/sn	24
Çekme	kpa	17
Elektrik kablosu, uzunluğu	m	6/7
Yalıtım sınıfı	-	II
Yalıtım tipi	-	IPX0
Toz Haznesi doldurma	l	2.5
Genişlik	mm	430
Derinlik	mm	290
Yükseklik	mm	260
Ağırlık, yalnızca süpürge	kg	5.2
Nominal Girdi Gücü	W	800
Ses güç seviyesi, IEC 60704-2-1	dB(A)	78

Teknik özellikler ve ayrıntılar önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

ÜRETİM YERİ :

ÇİN HALK CUMHURİYETİ

ÜRETİCİ FİRMA :

Nilfisk A/S,
Banemarksvej 58
DK-2605 Broendby, Danimarka
Tel.: +45 4328 8100
www.nilfisk.com

İTHALATÇI FİRMA :

Nilfisk A.Ş.
Şerifali Mah. Bayraktar Blv., Şehit Sok.
No:7, 34775 Ümraniye, İstanbul, Türkiye
Tel: +90 216 466 94 94
Faks: +90 216 527 30 32
www.nilfisk.com.tr

ÜRETİM YERİ :
ÇİN HALK CUMHURİYETİ

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı

Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda

satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad

altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya

yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya

ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu

hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

*Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;*

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici

veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân

varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi

durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

*Satıcı tarafından **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.*

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları

*yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine***

***veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.*



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) (0)662/45 6400-90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 2 467 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk Equipamentos de Limpeza Ltda.
Rua Professor Affonso José Fioravante,
110 - City Jaraguá São Paulo SP 02998-010 Brasil
Tel.: (+11) 3959-0300
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A.
Salar de Llamara 822, Pudahuel
Centro Empresarial Enea (Fase 2)
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy
Kovuhaankuja 1
01510 Vantaa
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: 01 69 59 87 00
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444

Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 911 9600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 36 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: +24/507-450
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk Limited
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+353) (0)1 294 3838
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.
Pirneos 515, Int. 60-70
Zona Industrial Benito Juárez
Queretaro, QRO, CP 76120
Tel.: (+52) (442) 427 77 91
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovvej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 1504 Coleen Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.com

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital Tower
25 Seongsull-ro 4-gil,
Seongdong-gu, Seoul
Tel.: (+82) 2 3474 4141
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phuc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com